

USFM / USX Docs

vlatest

2022-09-16

About USFM and USX



This is a development site only. The current USFM and USX documentation sites are available at <https://ubsicap.github.io/usfm> and <https://ubsicap.github.io/usx>

Release Notes

3.0.1

January 2020

This update is primarily for providing documentation fixes, as well as minor updates to Paratext stylesheets (enable PT9 ColorNames feature; allow \xt in more contexts)

3.0

USFM 3.0 additions or revisions are highlighted throughout this documentation using the badge 'usfm 3.0'

April 2018

Marker Additions

- USFM version identifier: \usfm
- Alternate language table of contents texts: \toca#`
- List of witnesses in footnotes (for critical editions): \fw ⋯\fw*
- Target references “added” text: \xta ⋯\xta*
- Superscript: \sup ⋯\sup*
- Translator’s section (chunk) milestones: \ts-s* and \ts-e*

Marker Revisions

- Revised syntax for ruby glosses (CJK texts): \rb ⋯\rb*
- Add descriptive attribute gloss for \rb ⋯\rb*
- Added default link-href linking attribute for \xt ⋯\xt*
- Changed common attributes for milestones:
 - Replace single id with separate start **sid** and end **eid** milestone attributes. This update aligns USFM with the corresponding single **<ms>** milestone element in USX, where the id attribute content would not be unique for **<ms>**.
- Changed name of linking attribute **link-name** to **link-id**.
- Restored \pr for use as “text refrain”.

Syntax and Features

Clarify and support syntax for standalone milestones.

Document best practice for attributes containing multiple values, or multiple parts (see the gloss attribute for `\rb ... \rb*`)

3.0rc1

October 2016

Marker Additions

- Letter opening: `\po`
- List header and footer elements: `\lh` and `\lf`
- Embedded list: `\lim#`
- Hebrew note: `\qd`
- Semantic division: `\sd#`
- Aramaic wordlist entry: `\wa ... \wa*`
- Geographic proper name (Chinese texts): `\png ... \png*`
- Target references “added” text: `\xta ... \xta*`
- Published cross reference origin text: `\xop ... \xop*`
- Structured list items: `\lik ... \lik*` and `\liv# ... \liv#*`
- List item total: `\litl ... \litl*`
- Link text: `\jmp ... \jmp*`
- Common peripheral identifiers
- Ruby glosses (CJK texts): `\rb ... \rb*`
- Quotation start / end milestones: `\qt#-s*` and `\qt#-e*`

Marker Revisions

- Support citation form for wordlist / glossary text (update `\w ... \w*`).
- Support for explicit table cell column spanning.
- Revised syntax for figures / illustrations applying descriptive attributes: `\fig ... \fig*`
- Deprecated cross reference and footnote DC content markers: `\xdc ... \xdc*` and `\fdc ... \fdc*`
- Deprecated combined marker for proper name within translator’s addition: `\addpn ... \addpn*`
- Deprecated numbered running header: `\h#`
- Deprecated pronunciation info marker: `\pro ... \pro*` in favour of ruby annotations proposal.

Syntax and Features

- Syntax for assigning word-level descriptive attributes.

- Descriptive attributes for `\w` …`\w*`
- Descriptive attributes for `\fig` …`\fig*`
- Syntax for assigning word-level linking attributes.
- Syntax for milestones.
 - Quotation start / end milestones: `\qt#-s*` and `\qt#-e*`.
 - Syntax for peripheral (`\periph`) identifiers.

Standard Reference

- Clarify and document specification regarding whitespace and new lines.

2.5

2.4

2.35

2.3

2.2

2.1

2.05

2.04

2.03

2.0

Syntax Notes

Chapters and Verses

Chapters and Verses as Milestones

A milestone type of markup is needed when a document has two or more structures that interact in a non-hierarchical manner – also referred to as overlapping or concurrent markup. The 2 primary overlapping structures in scripture text are:

1. The paragraph structures used to express the discourse/narrative of the text, and
2. The division of the text into books, chapters and verses.

In scripture texts encoded using USFM or USX, the paragraph level markup forms the main structure of the document, while chapter and verse elements are empty milestones which identify the location where chapters or verses begins and end.

- [Chapters](#)
- [Verses](#)

Chapters

Summary

Description

Chapter number (milestone).

Syntax

- **USFM:** \c_{cnum}
- **USX:** <chapter style="c" number="{cnum}" [@altnumber, pubnumber, sid, eid]" />

cnum

Chapter number

Additional attributes

- **altnumber** - Chapter number for an alternate versification scheme.
- **pubnumber** - Published chapter character. The character(s) (number, letter, or both) which should be displayed in a published text, where it is different than the sequential chapter number used within the translation editing environment.
- **sid^{*}** - Chapter start identifier. A standard book + chapter scripture reference. Book names must be one of [bookCode]. *Required at chapter start milestone.*
 - Pattern: [A-Z1-4]{3} ?[0-9]+
- **eid^{*}** - Chapter end identifier. A standard book + chapter scripture reference. Book names must be one of [bookCode]. *Required at chapter end milestone.*
 - Pattern: [A-Z1-4]{3} ?[0-9]+

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[Scripture]

TextType

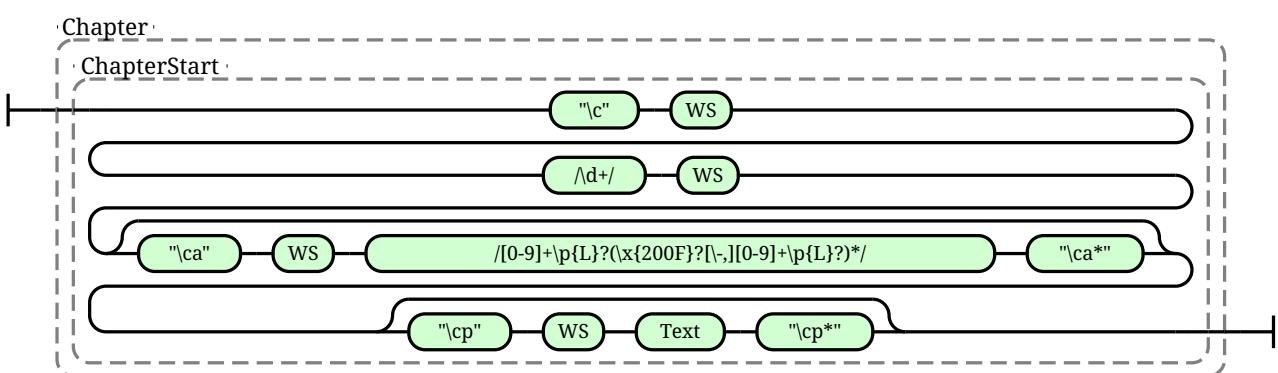
ChapterNumber

TextProperties

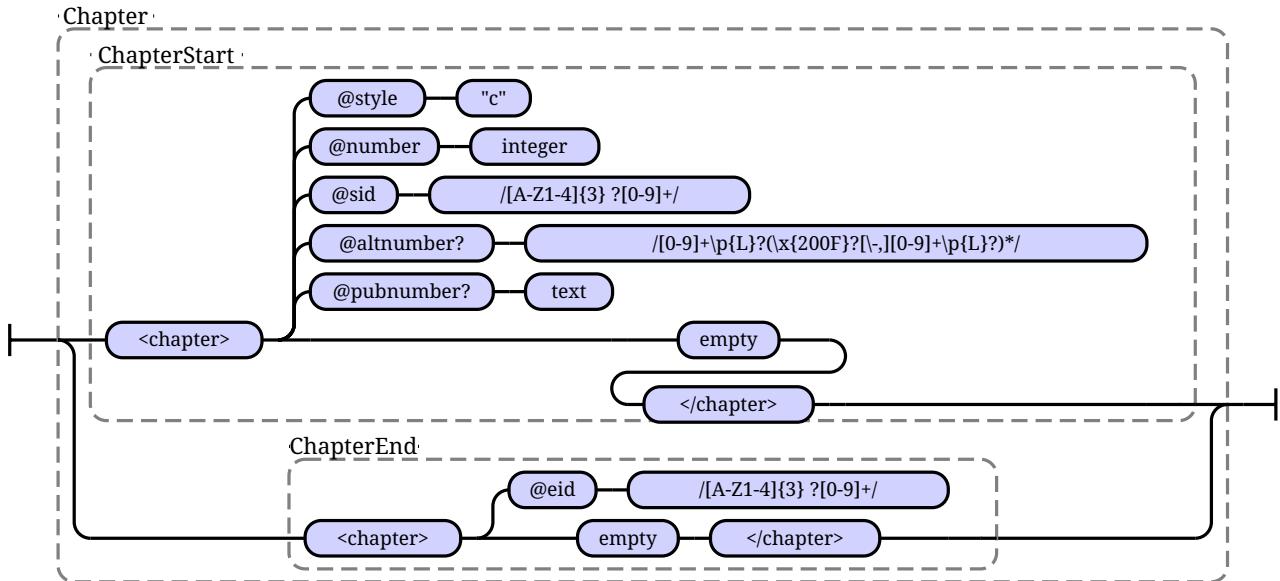
chapter

Diagram

USFM



USX



Examples

Example 1. Matthew 1 (GNT)

```
\io1 The last week in and near Jerusalem (21.1-27.66)
\io1 The resurrection and appearances of the Lord (28.1-20)
\c 1
\s1 The Ancestors of Jesus Christ
\r (Luke 3.23-38)
\p
\n 1 This is the list of the ancestors of Jesus Christ, a descendant of David,
who was a descendant of Abraham.
```

The Ancestors of Jesus Christ

(Luke 3.23-38)

1 This is the list of the ancestors of Jesus Christ, a descendant of David, who was a descendant of Abraham.

2-6a From Abraham to King David, the following ancestors are listed: Abraham, Isaac, Jacob, Judah and his brothers; then Perez and Zerah (their mother was Tamar), Hezron, Ram, Amminadab, Nahshon, Salmon, Boaz (his mother was Rahab),

Publication Issues

Verses

Summary

Description

Verse number (milestone).

Syntax

- **USFM:** `\v_{vnum}_`
- **USX:** `<verse style="v" number="{vnum}" [@altnumber, pubnumber, sid, eid]" />`

vnum

Verse number

Additional attributes

- **altnumber** - Verse number for an alternate versification scheme.
- **pubnumber** - Published verse character. The character(s) (number, letter, or both) which should be displayed in a published text, where it is different than the sequential verse number used within the translation editing environment.
- **sid*** - Verse start identifier. A standard book + chapter + verse scripture reference. Book names must be one of [bookCode]. Chapter:verse separator is always a colon ‘:’. *Required at verse start milestone.*
 - Pattern: `[A-Z]{3} ?[a-z0-9\:-]*`
- **eid*** - Verse end identifier. A standard book + chapter + verse scripture reference. Book names must be one of [bookCode]. Chapter:verse separator is always a colon ‘:’. *Required at verse end milestone.*
 - Pattern: `[A-Z]{3} ?[a-z0-9\:-]*`

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[ParaWithVerse]

TextType

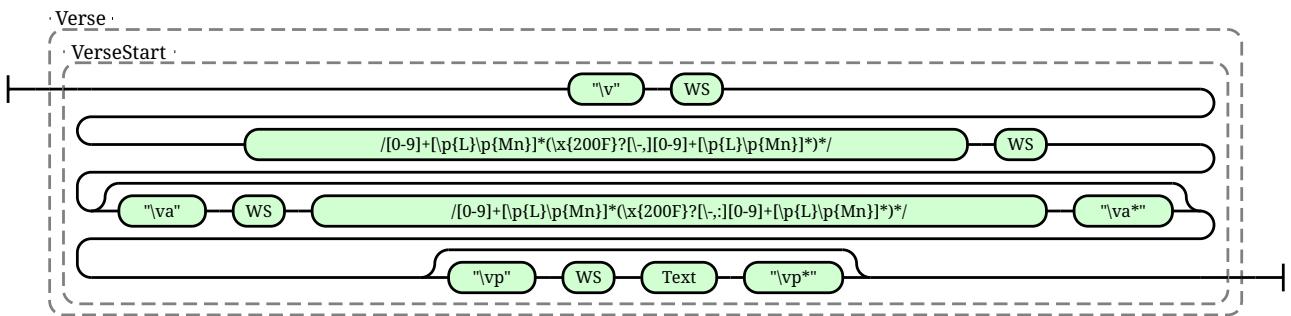
VerseNumber

TextProperties

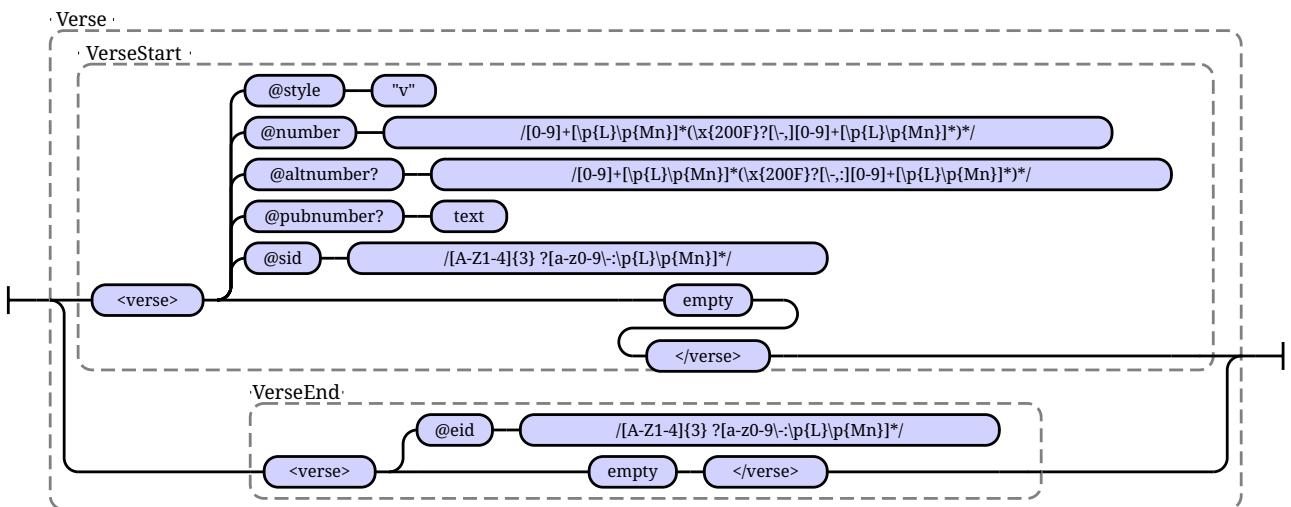
verse

Diagram

USFM



USX



Examples

Example 2. Matthew 1.18,19 (GNT)

\s1 The Birth of Jesus Christ

\r (Luke 2.1-7)

\p

\v 18 This was how the birth of Jesus Christ took place. His mother Mary was engaged to Joseph, but before they were married, she found out that she was going to have a baby by the Holy Spirit.

\v 19 Joseph was a man who always did what was right, but he did not want to disgrace Mary publicly; so he made plans to break the engagement privately.

The Birth of Jesus Christ

(Luke 2.1-7)

18This was how the birth of Jesus Christ took place. His mother Mary was engaged to Joseph, but before they were married, she found out that she was going to have a baby by the Holy Spirit.**19**Joseph was a

Publication Issues

Paragraphs

Summary

Description

Paragraph-level container.

Syntax

- **USFM:** \[para@style]_{content}
- **USX:** <para style="[para@style]">{content}</para>

para@style

Paragraph type

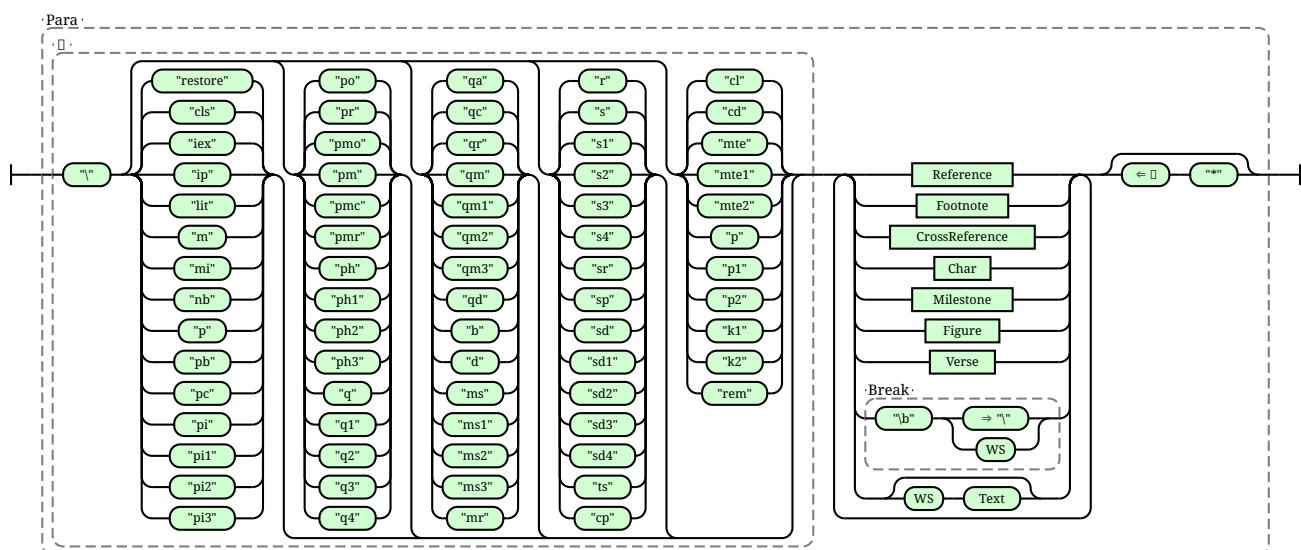
- Identification
- Introductions
- Titles and Sections
- Paragraphs (types)
- Poetry
- Lists

content

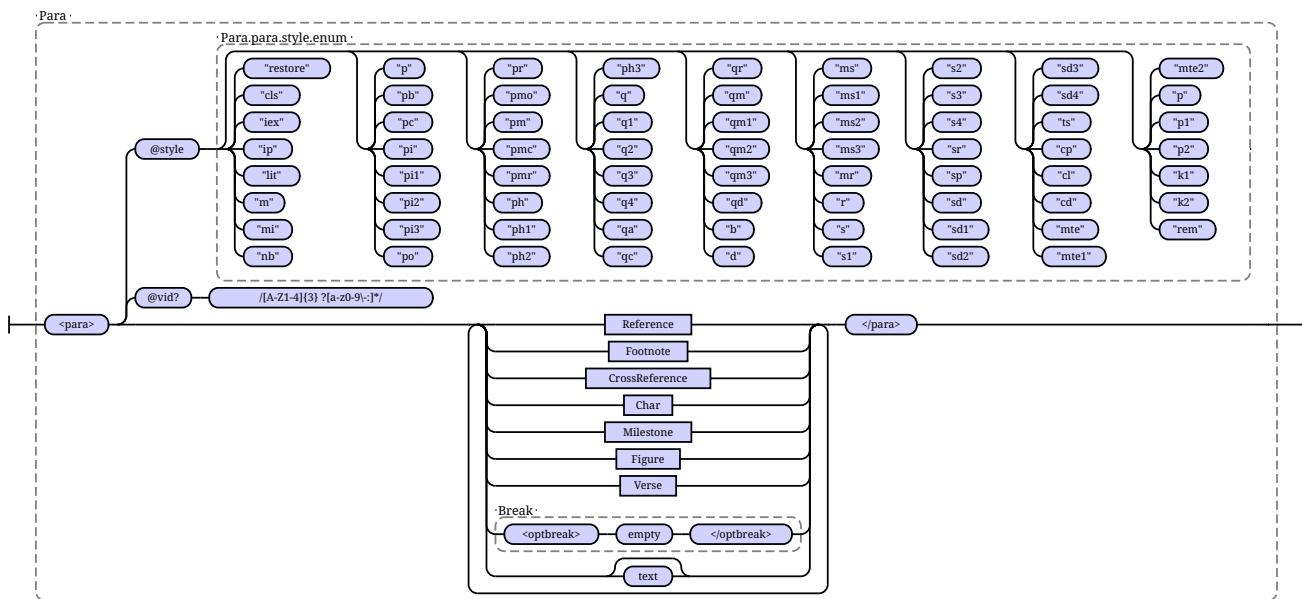
Paragraph content

Diagram

USFM



USX



Descendants

- *Notes*
 - Footnotes (Footnote)
 - Cross References (CrossReference)
- *Characters* (Char)
- Milestone
- Figure
- Verse

Identification

Introductions

Titles and Sections

- mt# - Main title
- mte# - Main title
- ms# - Major section heading
- mr - Major section range
- s# - Section heading
- sr - Section range
- r - Parallel references

- **d** - Descriptive title
- **sp** - Descriptive title
- **sd#** - Semantic division

mt# - Main title

Summary

Description

Main title.

- The variable # represents the level of division.

Syntax

- **USFM:** \mt#_{content}
- **USX:** <para style="mt#">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[BookTitlesContent]

TextType

Title

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular, level_#

Structure

Examples

Example 3. Introduction to Acts (GNT)

```
\h Acts
\toc1 The Acts of the Apostles
\toc2 Acts
\mt1 THE ACTS
\mt2 of the Apostles
\is Introduction
\ip \bk The Acts of the Apostles\bk* is a continuation of \bk The Gospel according to
Luke\bk*.
```

THE ACTS

of the Apostles

Introduction

ostles is a continuation of *The Gospel according to John*, covering Jesus' early followers, led by the Holy Spirit.

Example 4. Introduction to John (GNB)

```
\h John
\toc1 The Gospel according to John
\toc2 John
\mt2 The Gospel
\mt3 according to
\mt1 JOHN
\nis Introduction
```

The Gospel according to **JOHN**

Publication Issues

mte# - Main title

Summary

Description

Main title at introduction end. May be used to repeat the main title at the end of the introduction, or to mark a major title which indicates the end of the introduction. The content is not necessarily identical to the main title (mt).

- The variable # represents the level of division.

Syntax

- **USFM:** \mte#{content}
- **USX:** <para style="mte#">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[BookIntroductionContent]

TextType

Title

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular, level_#

Structure

Examples

Example 5. @Missing

Missing



Publication Issues

ms# - Major section heading

Summary

Description

Major section heading.

- The variable # represents the level of division.

Syntax

- USFM: \ms#{content}
- USX: <para style="ms#">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

Section

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular, level_#

Structure

Examples

Example 6. Psalm 1 (Book 1 division) (GNT)

```
\c 1
\ms1 Book One
\mr (Psalms 1-41)
\s True Happiness
\q1
\v 1 Happy are those
\q2 who reject the advice of evil people,
```

BOOK ONE

(Psalms 1-41)

True Happiness

1 Happy are those
 who reject the advice of evil people,

Example 7. Daniel 1.1 (GNT)

```
\c 1
\ms1 The Story of Daniel and His Friends
\mr (1.1-6.28)
\s The Young Men at Nebuchadnezzar's Court
\p
\v 1 In the third year that Jehoiakim was king of Judah, King Nebuchadnezzar
of Babylonia attacked Jerusalem and surrounded the city.
```

BOOK ONE

(Psalms 1-41)

True Happiness

1 Happy are those
 who reject the advice of evil people,

Publication Issues

mr - Major section range

Summary

Description

Major section reference range. References added under a major section heading to indicate the scope of the section.

Syntax

- **USFM:** \mr_{content}
- **USX:** <para style="mr">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent] > [MajorSectionPara], [SidebarContent] > [MajorSectionPara]

TextType

Section

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular, level_#

Structure

Examples

Example 8. Psalm 1 (Book 1 division) (GNT)

```
\c 1
\ms1 Book One
\mr (Psalms 1-41)
\s True Happiness
\q1
\v 1 Happy are those
\q2 who reject the advice of evil people,
```

BOOK ONE

(Psalms 1–41)

True Happiness

1 Happy are those
 who reject the advice of evil people,

Publication Issues

s# - Section heading

Summary

Description

Section heading.

- The variable # represents the level of division.

Syntax

- **USFM:** \s#{content}
- **USX:** <para style="s#">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent]

TextType

Section

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular, level_#

Structure

Examples

Example 9. Proverbs 22.17 (GNB)

\s1 The Thirty Wise Sayings

\p

\v 17 Listen, and I will teach you what the wise have said. Study their teachings,

\v 18 and you will be glad if you remember them and can quote them.
\v 19 I want you to put your trust in the Lord; that is why I am going to tell them to you now.
\v 20 I have written down thirty sayings for you. They contain knowledge and good advice,
\v 21 and will teach you what the truth really is. Then when you are sent to find it out, you will bring back the right answer.
\s2 -1-
\p
\v 22 Don't take advantage of the poor just because you can; don't take advantage of those who stand helpless in court.

The Thirty Wise Sayings

¹⁷Listen, and I will teach you what the wise have said. Study their teachings, ¹⁸and you will be glad if you remember them and can quote them. ¹⁹I want you to put your trust in the Lord; that is why I am going to tell them to you now. ²⁰I have written down thirty sayings for you. They contain knowledge and good advice, ²¹and will teach you what the truth really is. Then when you are sent to find it out, you will bring back the right answer.

-1-

²²Don't take advantage of the poor just because you can; don't take advantage of

Example 10. Proverbs 22.22,24 (GNT)

\v 21 and will teach you what the truth really is. Then when you are sent to find it out, you will bring back the right answer.
\s2 -1-
\p
\v 22 Don't take advantage of the poor just because you can; don't take advantage of those who stand helpless in court.
\v 23 The Lord will argue their case for them and threaten the life of anyone who threatens theirs.
\s2 -2-
\p
\v 24 Don't make friends with people who have hot, violent tempers.
\v 25 You might learn their habits and not be able to change.

-1-

²²Don't take advantage of the poor just because you can; don't take advantage of those who stand helpless in court. ²³The LORD will argue their case for them and threaten the life of anyone who threatens theirs.

-2-

²⁴Don't make friends with people who have hot, violent tempers. ²⁵You might

Publication Issues

sr - Section range

Summary

Description

Section reference range. References added under a section heading to indicate the scope of the section.

- (sr) is not equivalent to (r) which is used to mark parallel references.
- See also: [mr - Major section range](#)

Syntax

- **USFM:** \sr_{content}
- **USX:** <para style="sr">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent] > [SectionPara], [SidebarContent] > [SectionPara]

TextType

Section

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular, level_#

Structure

Examples

Example 11. Proverbs 22.17 (GNB - markup adapted)

```
\s1 The Thirty Wise Sayings
\sr (22.17--24.22)
\p
\n 17 Listen, and I will teach you what the wise have said.
Study their teachings, ...
```

The Thirty Wise Sayings

(22.17–24.22)

¹⁷Listen, and I will teach you what the wise have said. Study their teachings,

Publication Issues

r - Parallel references

Summary

Description

Parallel passage reference(s). A list of references to parallel passages, usually added under a section heading.

- (r) is not equivalent to (sr) which is used to mark references indicating the scope of the section.
- See also: [mr - Major section range](#), [mr](#)

Syntax

- **USFM:** \sr_{content}
- **USX:** <para style="sr">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent] > [SectionPara], [SidebarContent] > [SectionPara]

TextType

Section

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular, level_#

Structure

Examples

Example 12. Matthew 3.1 (GNT)

```
\c 3
\s1 The Preaching of John the Baptist
\r (Mark 1.1-8; Luke 3.1-18; John 1.19-28)
\p
\v 1 At that time John the Baptist came to the desert of Judea and
started preaching.
\v 2 ¶Turn away from your sins," he said, ...
```

The Preaching of John the Baptist

(*Mark 1.1-8; Luke 3.1-18; John 1.19-28*)

3 At that time John the Baptist came to
the desert of Judea and started preach-
ing.² "Turn away from your sins," he said,

Publication Issues

d - Descriptive title

Summary

Description

Descriptive title ("Hebrew subtitle"). Sometimes found in Psalms under a section heading (s) (e.g. "For the director of Music").

Syntax

- USFM: \d_{content}
- USX: <para style="d">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 13. Psalm 3.1 (NRSV)

```
\c 3
\s1 Trust in God under Adversity
\d A Psalm of David, when he fled from his son Absalom.
\q1
\v 1 O Lord, how many are my foes!
\q2 Many are rising against me;
\q1
\v 2 Many are saying to me,
\q2 "There is no help for you in God." \qs Selah\qs*
```

Trust in God under Adversity

*A Psalm of David, when he fled
from his son Absalom.*

3 O LORD, how many are my foes!
Many are rising against me;
² many are saying to me,
“There is no help for you^b in God.”
Selah

Publication Issues

sp - Descriptive title

Summary

Description

Speaker identification.

Syntax

- USFM: \sp_{content}
- USX: <para style="sp">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent]

TextType

Section

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 14. Job 3.1 (GNT)

```
\c 3
\s1 Job's Complaint to God
\p
\v 1 Finally Job broke the silence and cursed the day on which he had
been born.
\sp Job
\q1
\v 2-3 O God, put a curse on the day I was born;
\q2 put a curse on the night when I was conceived!
```

Job's Complaint to God

3 Finally Job broke the silence and cursed
the day on which he had been born.

Job

²⁻³ O God, put a curse on the day I
was born;
put a curse on the night when I
was conceived!

Publication Issues

sd# - Semantic division

Summary

Description

Semantic division (semantic space). Vertical space used to divide the text into sections, in a manner similar to the structure added through a sequence of heading texts with (ms) or (s). The purpose of **sd#** is distinct from (b) which primarily denotes whitespace (in particular at poetic stanza breaks) and does not imply a hierarchy or division.

- The variable # represents the level of division be marked.

Syntax

- USFM: \sd#_{content}
- USX: <para style="sd#">{content}</para>

Added

3.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent]

TextType

Section

TextProperties

paragraph, publishable, level_#

Structure

Examples

Example 15. Matthew 13.51-54 (NIV “Books of the Bible”).

```
\m
\n 51 ¶Have you understood all these things?¶ Jesus asked.
\n 52 He said to them, ¶Therefore every teacher of the law who has been
instructed about the kingdom of heaven is like the owner of a house who
brings out of his storeroom new treasures as well as old.¶
\sd2
\n 53 When Jesus had finished these parables, he moved on from there.
\n 54 Coming to his hometown, he began teaching the people in their synagogue,
and they were amazed. ¶Where did this man get this wisdom and these miraculous
powers?¶ they asked.
```



In this layout design, chapter and verse numbers are suppressed, and new sections begin with drop capital.

“Once again, the kingdom of heaven is like a net that was let down into the lake and caught all kinds of fish. When it was full, the fishermen pulled it up on the shore. Then they sat down and collected the good fish in baskets, but threw the bad away. This is how it will be at the end of the age. The angels will come and separate the wicked from the righteous and throw them into the fiery furnace, where there will be weeping and gnashing of teeth.

“Have you understood all these things?” Jesus asked.

“Yes,” they replied.

He said to them, “Therefore every teacher of the law who has been instructed about the kingdom of heaven is like the owner of a house who brings out of his storeroom new treasures as well as old.”

When Jesus had finished these parables, he moved on from there. Coming to his hometown, he began teaching the people in their synagogue, and they were amazed. “Where did this man get this wisdom and these miraculous powers?” they asked. “Isn’t this the carpenter’s son? Isn’t his mother’s name Mary, and aren’t his brothers James, Joseph, Simon and Judas? Aren’t all his sisters with us? Where then did this man get all these things?” And they took offense at him.

But Jesus said to them, “Only in his hometown and in his own house is a prophet without honor.”

And he did not do many miracles there because of their lack of faith.

Publication Issues

Paragraphs (types)

- p - Paragraph
- m - Continuation (margin)
- po - Letter opening
- cls - Letter closing
- pr - Right-aligned
- pc - Centered
- pm - Embedded paragraph
- pmo -Embedded opening
- pmc - Embedded closing
- pmr - Embedded refrain
- pi# - Indented
- mi - Indented continuation
- nb - No break
- b - Blank line
- *Deprecated*
 - ph - Indented hanging

p - Paragraph

Summary

Description

Regular paragraph.

Syntax

- **USFM:** \p_{content}
- **USX:** <para style="p">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

Versetext

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 16. Mark 1.1-4 (GNT)

```
\c 1
\s1 The Preaching of John the Baptist
\r (Matthew 3.1-12; Luke 3.1-18; John 1.19-28)
\p
\v 1 This is the Good News about Jesus Christ, the Son of God.
\v 2 It began as the prophet Isaiah had written:
\q1 "God said, 'I will send my messenger ahead of you
\q2 to open the way for you.'"
\q1
\v 3 Someone is shouting in the desert,
\q2 "Get the road ready for the Lord;
\q2 make a straight path for him to travel!""
\p
\v 4 So John appeared in the desert, baptizing and preaching. "Turn away
from your sins and be baptized," he told the people, "and God will forgive
```

your sins.¶

The Preaching of John the Baptist

(Matthew 3.1-12; Luke 3.1-18; John 1.19-28)

1 This is the Good News about Jesus Christ, the Son of God.^a ²It began as the prophet Isaiah had written:

“God said, ‘I will send my messenger ahead of you to open the way for you.’”

³ Someone is shouting in the desert, ‘Get the road ready for the Lord; make a straight path for him to travel!’”

⁴So John appeared in the desert, baptizing and preaching. ^b“Turn away from your sins and be baptized,” he told the people, “and God will forgive your sins.” ⁵Many

Publication Issues

m - Continuation (margin)

Summary

Description

Continuation (margin) paragraph. Commonly used to resume prose at the margin (without indent) after poetic text or quotation.

Syntax

- USFM: \m_{content}
- USX: <para style="m">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 17. Mark 12.37 (GNT)

```
\p
\n 35 As Jesus was teaching in the Temple, he asked the question, "How can
the teachers of the Law say that the Messiah will be the descendant of David?
\n 36 The Holy Spirit inspired David to say:
\q1 "The Lord said to my Lord:
\q2 Sit here at my right side
\q2 until I put your enemies under your feet."
\b
\m
\n 37 David himself called him "Lord"; so how can the Messiah be David's
descendant?"
```

³⁵As Jesus was teaching in the Temple, he asked the question, “How can the teachers of the Law say that the Messiah will be the descendant of David? ³⁶The Holy Spirit inspired David to say:

‘The Lord said to my Lord:
 Sit here at my right side
 until I put your enemies under
 your feet.’

³⁷David himself called him ‘Lord’; so how can the Messiah be David’s descendant?’

Publication Issues

po - Letter opening

Summary

Description

Letter opening.

Syntax

- USFM: \po_{content}
- USX: <para style="po">{content}</para>

Added

3.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure**Examples**

Example 18. Romans 1.1,7 (GNT)

```
\c 1
\po
\n 1 From Paul, a servant of Christ Jesus and an apostle chosen and called by
God to preach his Good News.

\p
\n 2 The Good News was promised long ago by God through his prophets, as
written in the Holy Scriptures.

...
\n 6 This also includes you who are in Rome, whom God has called to belong to
Jesus Christ.

\po
\n 7 And so I write to all of you in Rome whom God loves and has called to be
his own people:
\po May God our Father and the Lord Jesus Christ give you grace and peace.
```

1 From Paul, a servant of Christ Jesus and an apostle chosen and called by God to preach his Good News.

2The Good News was promised long ago by God through his prophets, as written in the Holy Scriptures.³It is about his Son, our Lord Jesus Christ: as to his humanity, he was born a descendant of David; ⁴as to his divine holiness, he was shown with great power to be the Son of God by being raised from death.⁵Through him God gave me the privilege of being an apostle for the sake of Christ, in order to lead people of all nations to believe and obey.⁶This also includes you

who are in Rome, whom God has called to belong to Jesus Christ.

7And so I write to all of you in Rome whom God loves and has called to be his own people:

May God our Father and the Lord Jesus Christ give you grace and peace.

Prayer of Thanksgiving

8First, I thank my God through Jesus Christ for all of you, because the whole world is hearing about your faith.⁹God is my witness that what I say is true—the God whom I serve with all my heart by preaching

Publication Issues

cls - Letter closing

Summary

Description

Letter closing.

Syntax

- **USFM:** \cls_{content}
- **USX:** <para style="cls">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

Versetext

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 19. Colossians 4.18 (GNT)

```
\p
\vv 18 With my own hand I write this: \sig Greetings from Paul\sig*. Do not
forget my chains!
\cls May God's grace be with you.
```

*18*With my own hand I write this:
Greetings from Paul. Do not forget my
chains!

May God's grace be with you.

Publication Issues

pr - Right-aligned

Summary

Description

Right-aligned paragraph.

- *Recommended use:* Text refrain

Syntax

- **USFM:** \pr_{content}
- **USX:** <para style="pr">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 20. Deuteronomy 27.15,16,17 (GNT)

```
\p
\n 15 ¶ God's curse on anyone who makes an idol of stone, wood, or metal and
secretly worships it; the Lord* hates idolatry.
\pr ¶ And all the people will answer, Amen!
\p
\n 16 ¶ God's curse on anyone who dishonors his father or mother.
\pr ¶ And all the people will answer, Amen!
\p
\n 17 ¶ God's curse on anyone who moves a neighbor's property line.
\pr ¶ And all the people will answer, Amen!
```

15 “‘God’s curse on anyone who makes an idol of stone, wood, or metal and secretly worships it; the LORD hates idolatry.’

“And all the people will answer,
‘Amen!’

16 “‘God’s curse on anyone who dishonors his father or mother.’

“And all the people will answer,
‘Amen!’

17 “‘God’s curse on anyone who moves a neighbor’s property line.’

“And all the people will answer,
‘Amen!’

Publication Issues

pc - Centered

Summary

Description

Centered paragraph.

- *Recommended use:* Inscriptions

Syntax

- **USFM:** \pc_{content}
- **USX:** <para style="pc">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 21. Revelation 17.5 (CEV)

\v 4 The woman was dressed in purple and scarlet robes, and she wore jewelry made of gold, precious stones, and pearls. In her hand she held a gold cup filled with the filthy and nasty things she had done.

\v 5 On her forehead a mysterious name was written:

\pc I AM THE GREAT CITY OF BABYLON, THE MOTHER OF EVERY IMMORAL AND FILTHY THING ON EARTH.

\m

\v 6 I could tell that the woman was drunk on the blood of God's people who had given their lives for Jesus. This surprising sight amazed me, ...

In her hand she held a gold cup filled with the filthy and nasty things she had done.

⁵On her forehead a mysterious name was written:

I AM THE GREAT CITY OF
BABYLON, THE MOTHER OF EVERY
IMMORAL AND FILTHY THING ON
EARTH.

⁶I could tell that the woman was drunk on the blood of God's people who had given their lives for Jesus. This surprising sight amazed me, ⁷and the angel said:

Publication Issues

pm - Embedded paragraph

Summary

Description

Embedded text paragraph.

Syntax

- USFM: \pm_{content}
- USX: <para style="pm">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent] > [ParaWithEmbed], [SidebarContent] > [ParaWithEmbed]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 22. Act 15.24-27,28-29 (CEV)

```
\pmo We apostles and leaders send friendly greetings to all of you Gentiles  
who are followers of the Lord in Antioch, Syria, and Cilicia.  
\pm  
\v 24 We have heard that some people from here have terribly upset you by what  
they said. But we did not send them!  
\v 25 So we met together and decided to choose some men and to send them to  
you along with our good friends Barnabas and Paul.  
\v 26 These men have risked their lives for our Lord Jesus Christ.  
\v 27 We are also sending Judas and Silas, who will tell you in person the  
same things that we are writing.  
\pm  
\v 28 The Holy Spirit has shown us that we should not place any extra burden  
on you...
```

We apostles and leaders send friendly greetings to all of you Gentiles who are followers of the Lord in Antioch, Syria, and Cilicia.

²⁴We have heard that some people from here have terribly upset you by what they said. But we did not send them! ²⁵So we met together and decided to choose some men and to send them to you along with our good friends Barnabas and Paul. ²⁶These men have risked their lives for our Lord Jesus Christ. ²⁷We are also sending Judas and Silas, who will tell you in person the same things that we are writing.

²⁸The Holy Spirit has shown us that we should not place any extra burden on you. ²⁹But you should not eat any-

Publication Issues

pmo -Embedded opening

Summary

Description

Embedded text opening.

Syntax

- **USFM:** \pmo_{content}
- **USX:** <para style="pmo">{content}</para>

Added

2.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent] > [ParaWithEmbed], [SidebarContent] > [ParaWithEmbed]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 23. Acts 15.24 (CEV)

```
\p
\n 22 The apostles, the leaders, and all the church members decided to send
some men to Antioch along with Paul and Barnabas. They chose Silas and Judas
Barsabbas, who were two leaders of the Lord's followers.
\n 23 They wrote a letter that said:
\pmo We apostles and leaders send friendly greetings to all of you Gentiles
who are followers of the Lord in Antioch, Syria, and Cilicia.
\pmo
\n 24 We have heard that some people from here have terribly upset you by what
they said. But we did not send them!
```

A Letter to Gentiles Who Had Faith in the Lord

²²The apostles, the leaders, and all the church members decided to send some men to Antioch along with Paul and Barnabas. They chose Silas and Judas Barsabbas,^g who were two leaders of the Lord's followers. ²³They wrote a letter that said:

We apostles and leaders send friendly greetings to all of you Gentiles who are followers of the Lord in Antioch, Syria, and Cilicia.

²⁴We have heard that some people from here have terribly upset you by what they said. But we did not send

Publication Issues

pmc - Embedded closing

Summary

Description

Embedded text closing.

Syntax

- USFM: \pmc_{content}
- USX: <para style="pmc">{content}</para>

Added

2.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent] > [ParaWithEmbed], [SidebarContent] > [ParaWithEmbed]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 24. Act 15.28-29 (CEV)

```
\pm  
\v 28 The Holy Spirit has shown us that we should not place any extra burden  
on you.  
\v 29 But you should not eat anything offered to idols. You should not eat  
any meat that still has the blood in it or any meat of any animal that has  
been strangled. You must also not commit any terrible sexual sins. If you  
follow these instructions, you will do well.  
\pmc We send our best wishes.
```

²⁸The Holy Spirit has shown us that we should not place any extra burden on you. ²⁹But you should not eat anything offered to idols. You should not eat any meat that still has the blood in it or any meat of any animal that has been strangled. You must also not commit any terrible sexual sins. If you follow these instructions, you will do well.

We send our best wishes.

³⁰The four men left Jerusalem and went to Antioch. Then they called the church

Publication Issues

pmr - Embedded refrain

Summary

Description

Embedded text refrain.

Syntax

- USFM: \pmr_{content}
- USX: <para style="pmr">{content}</para>

Added

2.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent] > [ParaWithEmbed], [SidebarContent] > [ParaWithEmbed]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 25. @MissingExample

Missing



Publication Issues

pi# - Indented

Summary

Description

Indented paragraph. Used in some texts for discourse sections.

- The variable # represents the level of indent.
- See also: [pm - Embedded paragraph](#)

Syntax

- **USFM:** \pi#{_}{content}
- **USX:** <para style="pi#">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 26. Matthew 13.37-39 (CEV)

```
\s1 Jesus Explains the Story about the Weeds
\p
\vv 36 After Jesus left the crowd and went inside, his disciples came to him
and said, «Explain to us the story about the weeds in the wheat field.»
\p
\vv 37 Jesus answered:
\pi The one who scattered the good seed is the Son of Man.
\vv 38 The field is the world, and the good seeds are the people who belong to
the kingdom. The weed seeds are those who belong to the evil one,
\vv 39 and the one who scattered them is the devil. The harvest is the end of
time, and angels are the ones who bring in the harvest.
```

Jesus Explains the Story about the Weeds

³⁶After Jesus left the crowd and went inside,” his disciples came to him and said, “Explain to us the story about the weeds in the wheat field.”

³⁷Jesus answered:

The one who scattered the good seed is the Son of Man. ³⁸The field is the world, and the good seeds are the people who belong to the kingdom. The weed seeds are those who belong to the evil one, ³⁹and the one who scattered them is the devil. The harvest is the end of time, and angels are the ones who bring in the harvest.

Publication Issues

mi - Indented continuation

Summary

Description

Regular paragraph.

- See also: pmo -Embedded opening, pmc - Embedded closing

Syntax

- **USFM:** \mi_{content}

- **USX:** <para style="mi">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

Versetext

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 27. Matthew 11.18-19 (CEV)

```
\pi
\n 16 You people are like children sitting in the market and shouting to
each other,
\b
\q1
\n 17 \We played the flute,
\q2 but you would not dance!
\q1 We sang a funeral song,
\q2 but you would not mourn!\b
\mi
\n 18 John the Baptist did not go around eating and drinking, and you said,
\That man has a demon in him!
\n 19 But the Son of Man goes around eating and drinking, and you say, \That
man eats and drinks too much! He is even a friend of tax collectors ...
```

¹⁶You people are like children sitting in the market and shouting to each other,

¹⁷“We played the flute,
but you would not dance!
We sang a funeral song,
but you would not mourn!”

¹⁸John the Baptist did not go around eating and drinking, and you said, “That man has a demon in him!” ¹⁹But the Son of Man goes around eating and drinking, and you say, “That man eats and drinks too much! He is even a friend of tax collectors^h and

Publication Issues

nb - No break

Summary

Description

No break. Indicates that “no-break” should occur with previous paragraph (regardless of previous paragraph type). Commonly used in cases where the previous paragraph spans the chapter boundary.

Syntax

- USFM: \nb_{content}
- USX: <para style="nb">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 28. John 7.53–8.2 (CEV)

```
\p
\n 52 Then they said, “Nicodemus, you must be from Galilee! Read the
  Scriptures, and you will find that no prophet is to come from Galilee.”
\s1 A Woman Caught in Sin
\p
\n 53 Everyone else went home,
\c 8
\nb
\n 1 but Jesus walked out to the Mount of Olives.
\n 2 Then early the next morning he went to the temple. The people came
  to him, and he sat down and started teaching them.
```

⁵²Then they said, “Nicodemus, you must be from Galilee! Read the Scriptures, and you will find that no prophet is to come from Galilee.”

A Woman Caught in Sin

⁵³Everyone else went home, ¹but Jesus
8 walked out to the Mount of Olives.
²Then early the next morning he went to the temple. The people came to him, and he sat downⁿ and started teaching them.

Publication Issues

b - Blank line

Summary

Description

Blank line. Use for stanza breaks in poetry, or between poetry and prose.

Syntax

- USFM: \b
- USX: <para style="b"/>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Diagram**Examples**

Example 29. Psalm 3 (GNT)

```
\c 3
\s1 Morning Prayer for Help
\q1
\v 1 I have so many enemies, \nd Lord\nd*, 
\q2 so many who turn against me!
\q1
\v 2 They talk about me and say,
\q2 \God will not help him.\b
\q1
\v 3 But you, O \nd Lord\nd*, are always my shield from danger;
\q2 you give me victory
\q2 and restore my courage.
\q1
\v 4 I call to the \nd Lord\nd* for help,
\q2 and from his sacred hill he answers me.
\q1
\v 5 I lie down and sleep,
\q2 and all night long the \nd Lord\nd* protects me.
\q1
\v 6 I am not afraid of the thousands of enemies
\q2 who surround me on every side.
```

Psalm 3

Morning Prayer for Help^c

I have so many enemies, LORD,
so many who turn against me!

² They talk about me and say,
“God will not help him.”

³ But you, O LORD, are always my
shield from danger;
you give me victory
and restore my courage.

⁴ I call to the LORD for help,
and from his sacred hill^d he
answers me.

⁵ I lie down and sleep,
and all night long the LORD
protects me.

Example 30. Habakkuk 3.1 (GNT)

```
\c 3
\s1 A Prayer of Habakkuk
\p
\v 1 This is a prayer of the prophet Habakkuk:
\b
\q1
\v 2 O Lord\nd*, I have heard of what you have done,
\q2 and I am filled with awe.
```

A Prayer of Habakkuk

3 This is a prayer of the prophet
Habakkuk:

² O LORD, I have heard of what
you have done,
and I am filled with awe.

Publication Issues

Deprecated

ph - Indented hanging

Summary

Description

Indented paragraph with hanging indent.

- The variable # represents the level of overall paragraph indent.

Syntax

- **USFM:** \ph#{content}
- **USX:** <para style="ph#">{content}</para>

Added

1.0

Deprecated

3.0

- Recommended alternate: li# - List entry

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 31. @Missing

Missing



Publication Issues

Poetry

- q# - Poetic line
- qr - Right-aligned
- qc - Centered

- qa - Acrostic heading
- qm# - Embedded poetic line
- qd - Hebrew note
- b - Blank line
- Characters (Poetry)
 - qs - Selah
 - qac - Acrostic character

q# - Poetic line

Summary

Description

Poetic line.

- The variable # represents the level of indent.

Syntax

- **USFM:** \q#{content}
- **USX:** <para style="q#">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular, poetic, level_#

Structure

Examples

Example 32. Habakkuk 3.1-2 (GNT)

```
\c 3
\s1 A Prayer of Habakkuk
\p
```

\v 1 This is a prayer of the prophet Habakkuk:

\b

\q1

\v 2 O Lord\nd*, I have heard of what you have done,

\q2 and I am filled with awe.

\q1 Now do again in our times

\q2 the great deeds you used to do.

\q1 Be merciful, even when you are angry.

A Prayer of Habakkuk

3 This is a prayer of the prophet
Habakkuk:

2 O LORD, I have heard of what

you have done,

and I am filled with awe.

Now do again in our times

the great deeds you used to do.

Be merciful, even when you are angry.

Example 33. Habakkuk 3.1-2 (GNT)

\q1

\v 2 O Lord\nd*, I have heard of what you have done,

\q2 and I am filled with awe.

\q1 Now do again in our times

\q2 the great deeds you used to do.

\q1 Be merciful, even when you are angry.

2 O LORD, I have heard of what

you have done,

and I am filled with awe.

Now do again in our times

the great deeds you used to do.

Be merciful, even when you are angry.

Publication Issues

qr - Right-aligned

Summary

Description

Right-aligned poetic line. Commonly used for a poetic refrain.

Syntax

- **USFM:** \qr_{content}
- **USX:** <para style="qr">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

Versetext

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular, poetic

Structure

Examples

Example 34. Psalm 136.1-3 (CEV - markup adapted)

```
\c 136
\s1 God's Love Never Fails
\q1
\v 1 Praise the \nd Lord\nd*! He is good.
\qr God's love never fails.
\q1
\v 2 Praise the God of all gods.
\qr God's love never fails.
\q1
\v 3 Praise the Lord of lords.
\qr God's love never fails.
```

Psalm 136

God's Love Never Fails

Praise the LORD! He is good.

God's love never fails.

² Praise the God of all gods.

God's love never fails.

³ Praise the Lord of lords.

God's love never fails.

Publication Issues

qc - Centered

Summary

Description

Centered poetic line.

Syntax

- USFM: \qc_{content}
- USX: <para style="qc">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular, poetic

Structure

Examples

Example 35. Psalm 72.19 (GNT)

```
\q1
\vv 18 Praise the \nd Lord\nd*, the God of Israel!
\q1 He alone does these wonderful things.
\q1
\vv 19 Praise his glorious name forever!
\q1 May his glory fill the whole world.
\b
\qc Amen! Amen!
\b
\q1
\vv 20 This is the end of the prayers of David son of Jesse.
```

¹⁸ Praise the LORD, the God of Israel!
 He alone does these wonderful
 things.
¹⁹ Praise his glorious name forever!
 May his glory fill the whole world.

Amen! Amen!

²⁰ This is the end of the prayers of
 David son of Jesse.

Publication Issues

qa - Acrostic heading

Summary

Description

Acrostic heading.

Syntax

- USFM: \qa_{content}
- USX: <para style="qa">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular, poetic

Structure

Examples

Example 36. Psalm 119 (NIV)

```
\c 119
\qa Aleph
```

```

\q1
\n 1 Blessed are they whose ways are blameless,
\q2 who walk according to the law of the \nd Lord\nd*.
...
\qa Beth
\q1
\n 9 How can a young man keep his way pure?
\q2 By living according to your word.

```

Psalm 119

Aleph

¹ Blessed are they whose ways
are blameless,
who walk according to the law
of the LORD.

Beth

⁹ How can a young man keep his
way pure?
By living according to your word.

Publication Issues

qm# - Embedded poetic line

Summary

Description

Embedded text poetic line.

- The variable # represents the level of indent.

Syntax

- USFM:** \qm#_{content}
- USX:** <para style="qm#">{content}</para>

Added

2.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular, poetic, level_#

Structure

Examples

Example 37. 1 Chronicles 12.18 (GNB - markup adapted)

```
\p
\n 18 God's spirit took control of one of them, Amasai, who later became the
commander of "The Thirty," and he called out,
\qm1 "David son of Jesse, we are yours!
\qm1 Success to you and those who help you!
\qm1 God is on your side."
\b
\m David welcomed them and made them officers in his army.
```

18 God's spirit took control of one of them,
Amasai, who later became the commander
of "The Thirty," and he called out,

*"David son of Jesse, we are yours!
Success to you and those who
help you!
God is on your side."*

David welcomed them and made them
officers in his army.

Publication Issues

qd - Hebrew note

Summary

Description

Hebrew note. A Hebrew musical performance comment similar in content to the Hebrew Psalm descriptive titles (d), but placed at the end of the poetic section.

Syntax

- **USFM:** \qd_{content}
- **USX:** <para style="qd">{content}</para>

Added

3.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular, poetic

Structure

Examples

Example 38. Habakkuk 3:19 (NIV)

```
\q1
\n 18 yet I will rejoice in the \nd Lord\nd*,
\q2 I will be joyful in God my Savior.
\b
\q1 \n 19 The Sovereign \nd Lord\nd* is my strength;
\q2 he makes my feet like the feet of a deer,
\q2 he enables me to tread on the heights.
\b
\qd For the director of music. On my stringed instruments.
```

¹⁸ yet I will rejoice in the Lord,
I will be joyful in God my Savior.

¹⁹ The Sovereign Lord is my strength;
he makes my feet like the feet of a
deer,
he enables me to go on the heights.

*For the director of music. On my
stringed instruments.*

Publication Issues

b - Blank line

Summary

Description

Blank line. Use for stanza breaks in poetry, or between poetry and prose.

Syntax

- USFM: \b
- USX: <para style="b"/>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

Versetext

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Diagram

Examples

Example 39. Psalm 3 (GNT)

```
\c 3
\s1 Morning Prayer for Help
\q1
\v 1 I have so many enemies, \nd Lord\nd*, 
\q2 so many who turn against me!
\q1
\v 2 They talk about me and say,
\q2 God will not help him.\b
\q1
\v 3 But you, O \nd Lord\nd*, are always my shield from danger;
\q2 you give me victory
\q2 and restore my courage.
\q1
\v 4 I call to the \nd Lord\nd* for help,
\q2 and from his sacred hill he answers me.\b
\q1
\v 5 I lie down and sleep,
\q2 and all night long the \nd Lord\nd* protects me.\q1
\v 6 I am not afraid of the thousands of enemies
```

\q2 who surround me on every side.

Psalm 3

Morning Prayer for Help^c

I have so many enemies, LORD,
so many who turn against me!

² They talk about me and say,
“God will not help him.”

³ But you, O LORD, are always my
shield from danger;
you give me victory
and restore my courage.

⁴ I call to the LORD for help,
and from his sacred hill^d he
answers me.

⁵ I lie down and sleep,
and all night long the LORD
protects me.

Example 40. Habakkuk 3.1 (GNT)

\c 3
\s1 A Prayer of Habakkuk
\p
\v 1 This is a prayer of the prophet Habakkuk:

\b
\q1
\v 2 O Lord\nd*, I have heard of what you have done,
\q2 and I am filled with awe.

A Prayer of Habakkuk

3 This is a prayer of the prophet
Habakkuk:

² O LORD, I have heard of what
you have done,
and I am filled with awe.

Publication Issues

Characters (Poetry)

qs - Selah

Summary

Description

Used to mark the expression “Selah”. Commonly found in Psalms and Habakkuk.

Syntax

- **USFM:** \qs_{content}\qs*
- **USX:** <char style="qs">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[ChapterContent] > [PoeticPara], [SidebarContent] > [PoeticPara]

TextType

VersesText

TextProperties

publishable, vernacular, poetic

Structure

Examples

Example 41. Psalm 3.2 (NRSV)

```
\c 3
\s1 Trust in God under Adversity
\d A Psalm of David, when he fled from his son Absalom.
\q1
\v 1 O \nd Lord\nd*, how many are my foes!
\q2 Many are rising against me;
\q1
\v 2 many are saying to me,
\q2 \There is no help for you \qs Selah\qs*
```

Trust in God under Adversity

*A Psalm of David, when he fled
from his son Absalom.*

3 O LORD, how many are my foes!
Many are rising against me;
² many are saying to me,
“There is no help for you^b in God.”

Selah

Publication Issues

- This text is frequently right aligned, and rendered on the same line as the previous poetic line, if space allows.

qac - Acrostic character

Summary

Description

Acrostic character. Used to mark the acrostic letter within a poetic line.

Syntax

- **USFM:** \qac_{content}\qac*
- **USX:** <char style="qac">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[ChapterContent] > [PoeticPara], [SidebarContent] > [PoeticPara]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular, poetic

Structure

Examples

Example 42. Lamentations 1.1-2 (Spanish TLA)

```
\c 1
\s1 Primer lamento acróstico
\s2 El profeta
\q1
\l 1 ;\qac P\qac*obrecita de ti, Jerusalén!
\q1 Antes eras la más famosa
\q1 de todas las ciudades.
\q1 ¡Antes estabas llena de gente,
\q1 pero te has quedado muy sola,
\q1 te has quedado viuda!
\q1 ¡Fuiste la reina de las naciones,
\q1 pero hoy eres esclava de ellas!
```

\b
\q1
\v 2 \qac 0\qac*lvidada y bañada en lágrimas
\q1 pasas todas las noches.
\q1 Muchos decían que te amaban,
\q1 pero hoy nadie te consuela.
\q1 Los que se decían tus amigos
\q1 hoy son tus enemigos.

Primer lamento acróstico

El profeta

- 1** **P**obrecita de ti, Jerusalén!
Antes eras la más famosa
de todas las ciudades.
¡Antes estabas llena de gente,
pero te has quedado muy sola,
te has quedado viuda!
¡Fuiste la reina de las naciones,
pero hoy eres esclava de ellas!
- 2** **O**lvidada y bañada en lágrimas
pasas todas las noches.
Muchos decían que te amaban,
pero hoy nadie te consuela.
Los que se decían tus amigos
hoy son tus enemigos.

Publication Issues

Lists

- **lh** - List header
- **li#** - List entry
- **lf** - List footer
- **lim#** - Embedded list entry
- Characters (Lists)
 - **litl** - List entry total
 - *Structured List Entries*
 - **lik** - List entry key
 - **liv** - List entry value

lh - List header

Summary

Description

List header. Some lists include an introductory and concluding remark (If). They are an integral part of the list content, but are not list items. A list does not require either or both of these elements.

Syntax

- USFM: \lh_{content}
- USX: <para style="lh">{content}</para>

Added

3.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 43. 1 Chronicles 27:16-22 (GNB - markup adapted)

```
\s1 Administration of the Tribes of Israel
\lh
\n 16-22 This is the list of the administrators of the tribes of Israel:
\li1 Reuben - Eliezer son of Zichri
\li1 Simeon - Shephatiah son of Maacah
\li1 Levi - Hashabiah son of Kemuel
\li1 Aaron - Zadok
\li1 Judah - Elihu, one of King David's brothers
\li1 Issachar - Omri son of Michael
\li1 Zebulun - Ishmaiah son of Obadiah
\li1 Naphtali - Jeremoth son of Azriel
\li1 Ephraim - Hoshea son of Azaziah
\li1 West Manasseh - Joel son of Pedaiah
\li1 East Manasseh - Iddo son of Zechariah
\li1 Benjamin - Jaasiel son of Abner
\li1 Dan - Azarel son of Jeroham
```

\If This was the list of the administrators of the tribes of Israel.

Administration of the Tribes of Israel

16-22 This is the list of the administrators of the tribes of Israel:

Reuben - Eliezer son of Zichri
Simeon - Shephatiah son of Maacah
Levi - Hashabiah son of Kemuel
Aaron - Zadok
Judah - Elihu, one of King David's brothers
Issachar - Omri son of Michael
Zebulun - Ishmaiah son of Obadiah
Naphtali - Jeremoth son of Azriel
Ephraim - Hoshea son of Azaziah
West Manasseh - Joel son of Pedaiah
East Manasseh - Iddo son of Zechariah
Benjamin - Jaasiel son of Abner
Dan - Azarel son of Jeroham

This was the list of the administrators of the tribes of Israel.

Publication Issues

li# - List entry

Summary

Description

List entry. May be used to mark the entries of a structure such as the days within the creation account, or the decalogue (10 commandments).

- The variable # represents the level of indent.

Syntax

- USFM: \li#{content}
- USX: <para style="li#">{content}</para>

Added

1.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 44. Numbers 7.84-88 (GNT)

```
\p
\n 84-88 The totals of the offerings brought by the twelve leaders for the
dedication of the altar were as follows:
\li \twelve silver bowls and twelve silver basins weighing a total of 60 pounds
\li \twelve gold dishes weighing a total of 48 ounces, filled with incense
\li \twelve bulls, twelve rams, and twelve one-year-old lambs, plus the grain
offerings that go with them, for the burnt offerings
\li \twelve goats for the sin offerings
\li \twenty-four bulls, sixty rams, sixty goats, sixty one-year-old lambs, for
the fellowship offerings
```

84-88 The totals of the offerings brought by the twelve leaders for the dedication of the altar were as follows:

- twelve silver bowls and twelve silver basins weighing a total of 60 pounds
- twelve gold dishes weighing a total of 48 ounces, filled with incense
- twelve bulls, twelve rams, and twelve one-year-old lambs, plus the grain offerings that go with them, for the burnt offerings

Publication Issues

- Commonly formatted using a hanging indent (out-dented).

If - List footer

Summary

Description

List footer. Some lists include an introductory (lh) and concluding remark. They are an integral part of the list content, but are not list items. A list does not require either or both of these elements.

Syntax

- USFM: \lf_{content}
- USX: <para style="lf">{content}</para>

Added

3.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

Versetext

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 45. 1 Chronicles 27:16-22 (GNB - markup adapted)

```
\s1 Administration of the Tribes of Israel
\lh
\v 16-22 This is the list of the administrators of the tribes of Israel:
\li1 Reuben - Eliezer son of Zichri
\li1 Simeon - Shephatiah son of Maacah
\li1 Levi - Hashabiah son of Kemuel
\li1 Aaron - Zadok
\li1 Judah - Elihu, one of King David's brothers
\li1 Issachar - Omri son of Michael
\li1 Zebulun - Ishmaiah son of Obadiah
\li1 Naphtali - Jeremoth son of Azriel
\li1 Ephraim - Hoshea son of Azaziah
\li1 West Manasseh - Joel son of Pedaiah
\li1 East Manasseh - Iddo son of Zechariah
\li1 Benjamin - Jaasiel son of Abner
\li1 Dan - Azarel son of Jeroham
\lf This was the list of the administrators of the tribes of Israel.
```

Administration of the Tribes of Israel

16-22 This is the list of the administrators of the tribes of Israel:

Reuben - Eliezer son of Zichri
Simeon - Shephatiah son of Maacah
Levi - Hashabiah son of Kemuel
Aaron - Zadok
Judah - Elihu, one of King David's brothers
Issachar - Omri son of Michael
Zebulun - Ishmaiah son of Obadiah
Naphtali - Jeremoth son of Azriel
Ephraim - Hoshea son of Azaziah
West Manasseh - Joel son of Pedaiah
East Manasseh - Iddo son of Zechariah
Benjamin - Jaasiel son of Abner
Dan - Azarel son of Jeroham

This was the list of the administrators of the tribes of Israel.

Publication Issues

lim# - Embedded list entry

Summary

Description

Embedded list entry.

- The variable # represents the level of indent.

Syntax

- **USFM:** \lim#{_}{content}
- **USX:** <para style="lim##">{content}</para>

Added

3.0

Properties

StyleType

Paragraph

OccursUnder

[ChapterContent], [SidebarContent]

TextType

VerseText

TextProperties

paragraph, publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 46. Nehemiah 7.4-25 (NIV)

```
\s1 The List of the Exiles Who Returned
\p
\vv 4 Now the city was large and spacious, but there were few people in it,
and the houses had not yet been rebuilt.
\vv 5 So my God put it into my heart to assemble the nobles, the officials
and the common people for registration by families. I found the genealogical
record of those who had been the first to return. This is what I found written
there:
\b
\pm
\vv 6 These are the people of the province who came up from the captivity of
the exiles whom Nebuchadnezzar king of Babylon had taken captive (they returned
to Jerusalem and Judah, each to his own town,
\vv 7 in company with Zerubbabel, Jeshua, Nehemiah, Azariah, Raamiah, Nahamani,
Mordecai, Bilshan, Mispereth, Bigvai, Nehum and Baanah):
\b
\pm The list of the men of Israel:
\b
\lim1
\vv 8 the descendants of Parosh - 2,172
\lim1
\vv 9 of Shephatiah - 372
\lim1
\vv 10 of Arah - 652
\lim1
\vv 11 of Pahath-Moab (through the line of Jeshua and Joab) - 2,818
\lim1
\vv 12 of Elam - 1,254
\lim1
\vv 13 of Zattu - 845
\lim1
\vv 14 of Zaccai - 760
...
```

The List of the Exiles Who Returned

⁴Now the city was large and spacious, but there were few people in it, and the houses had not yet been rebuilt. ⁵So my God put it into my heart to assemble the nobles, the officials and the common people for registration by families. I found the genealogical record of those who had been the first to return. This is what I found written there:

⁶These are the people of the province who came up from the captivity of the exiles whom Nebuchadnezzar king of Babylon had taken captive (they returned to Jerusalem and Judah, each to his own town, ⁷in company with Zerubbabel, Jeshua, Nehemiah, Azariah, Raamiah, Nahamani, Mordecai, Bilshan, Mispereth, Bigvai, Nehum and Baanah):

The list of the men of Israel:

- ⁸ the descendants of Parosh - 2,172
- ⁹ of Shephatiah - 372
- ¹⁰ of Arah - 652
- ¹¹ of Pahath-Moab (through the line of Jeshua and Joab) - 2,818
- ¹² of Elam - 1,254
- ¹³ of Zattu - 845
- ¹⁴ of Zaccai - 760
- ¹⁵ of Binnui - 648
- ¹⁶ of Bebai - 628
- ¹⁷ of Azgad - 2,322
- ¹⁸ of Adonikam - 667
- ¹⁹ of Bigvai - 2,067
- ²⁰ of Adin - 655
- ²¹ of Ater (through Hezekiah) - 98
- ²² of Hashum - 328
- ²³ of Bezai - 324
- ²⁴ of Hariph - 112
- ²⁵ of Gibeon - 95

Publication Issues

- Commonly formatted using a hanging indent (out-dented).

Characters (Lists)

litl - List entry total

Summary

Description

List entry total. Use in accounting lists for identifying the *total* component of a list entry (li). An alternative form to using a table for the same content.

Syntax

- **USFM:** \litl_{content}\litl*
- **USX:** <char style="litl">{content}</char>

Added

3.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[ChapterContent] > [ListPara], [SidebarContent] > [ListPara]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 47. Nehemiah 7.6-14 (GNB - markup adapted)

```
\pm
\v 6 These are the people of the province who came up from the captivity of
the exiles whom Nebuchadnezzar king of Babylon had taken captive (they returned
to Jerusalem and Judah, each to his own town,
\v 7 in company with Zerubbabel, Jeshua, Nehemiah, Azariah, Raamiah, Nahamani,
Mordecai, Bilshan, Mispereth, Bigvai, Nehum and Baanah):
\b
\pm The list of the men of Israel:
\b
\lim1
\v 8 the descendants of Parosh - \litl 2,172\litl*
\lim1
\v 9 of Shephatiah - \litl 372\litl*
\lim1
\v 10 of Arah - \litl 652\litl*
\lim1
\v 11 of Pahath-Moab (through the line of Jeshua and Joab) - \litl 2,818\litl*
\lim1
\v 12 of Elam - \litl 1,254\litl*
```

```
\lim1
\n 13 of Zattu - \litl 845\litl*
\lim1
\n 14 of Zaccai - \litl 760\litl*
...
```

⁶These are the people of the province who came up from the captivity of the exiles whom Nebuchadnezzar king of Babylon had taken captive (they returned to Jerusalem and Judah, each to his own town, ⁷in company with Zerubbabel, Jeshua, Nehemiah, Azariah, Raamiah, Nahamani, Mordecai, Bilshan, Mispereth, Bigvai, Nehum and Baanah):

The list of the men of Israel:

⁸ the descendants of Parosh	2,172
⁹ of Shephatiah	372
¹⁰ of Arah	652
¹¹ of Pahath-Moab (through the line of Jeshua and Joab)	2,818
¹² of Elam	1,254
¹³ of Zattu	845
¹⁴ of Zaccai	760
¹⁵ of Binnui	648
¹⁶ of Bebai	628
¹⁷ of Azgad	2,322
¹⁸ of Adonikam	667
¹⁹ of Bigvai	2,067
²⁰ of Adin	655
²¹ of Ater (through Hezekiah)	98
²² of Hashum	328
²³ of Bezai	324
²⁴ of Hariph	112
²⁵ of Gibeon	95

Publication Issues

Structured List Entries

lik - List entry key

Summary

Description

List entry 'key' content.

Syntax

- **USFM:** \lik_{content}\lik*
- **USX:** <char style="lik">{content}</char>

Added

3.0

Properties**StyleType**

Character

OccursUnder

[ChapterContent] > [ListPara], [SidebarContent] > [ListPara]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure**Examples***Example 48. 1 Chronicles 27:16-22 (GNT - markup adapted)*

```
\s1 Administration of the Tribes of Israel
\lh
\v 16-22 This is the list of the administrators of the tribes of Israel:
\li1 \lik Reuben\lik* \liv1 Eliezer son of Zichri\liv1*
\li1 \lik Simeon\lik* \liv1 Shephatiah son of Maacah\liv1*
\li1 \lik Levi\lik* \liv1 Hashabiah son of Kemuel\liv1*
\li1 \lik Aaron\lik* \liv1 Zadok\liv1*
\li1 \lik Judah\lik* \liv1 Elihu, one of King David's brothers\liv1*
\li1 \lik Issachar\lik* \liv1 Omri son of Michael\liv1*
\li1 \lik Zebulun\lik* \liv1 Ishmaiah son of Obadiah\liv1*
\li1 \lik Naphtali\lik* \liv1 Jeremoth son of Azriel\liv1*
\li1 \lik Ephraim\lik* \liv1 Hoshea son of Azaziah\liv1*
\li1 \lik West Manasseh\lik* \liv1 Joel son of Pedaiah\liv1*
\li1 \lik East Manasseh\lik* \liv1 Iddo son of Zechariah\liv1*
\li1 \lik Benjamin\lik* \liv1 Jaasiel son of Abner\liv1*
\li1 \lik Dan\lik* \liv1 Azarel son of Jeroham\liv1*
\lf This was the list of the administrators of the tribes of Israel.
```

Administration of the Tribes of Israel

16-22 This is the list of the administrators of the tribes of Israel:

<i>Reuben</i>	Eliezer son of Zichri
<i>Simeon</i>	Shephatiah son of Maacah
<i>Levi</i>	Hashabiah son of Kemuel
<i>Aaron</i>	Zadok
<i>Judah</i>	Elihu, one of King David's brothers
<i>Issachar</i>	Omri son of Michael
<i>Zebulun</i>	Ishmaiah son of Obadiah
<i>Naphtali</i>	Jeremoth son of Azriel
<i>Ephraim</i>	Hoshea son of Azaziah
<i>West Manasseh</i>	Joel son of Pedaiah
<i>East Manasseh</i>	Iddo son of Zechariah
<i>Benjamin</i>	Jaasiel son of Abner
<i>Dan</i>	Azarel son of Jeroham

This was the list of the administrators of the tribes of Israel.

Publication Issues

liv - List entry value

Summary

Description

List entry 'value' content.

Syntax

- **USFM:** \liv_{content}\liv*
- **USX:** <char style="liv">{content}</char>

Added

3.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[ChapterContent] > [ListPara], [SidebarContent] > [ListPara]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 49. 1 Chronicles 27:16-22 (GNB - markup adapted)

```
\s1 Administration of the Tribes of Israel
\lh
\n 16-22 This is the list of the administrators of the tribes of Israel:
\li1 \lik Reuben\lik* \liv1 Eliezer son of Zichri\liv1*
\li1 \lik Simeon\lik* \liv1 Shephatiah son of Maacah\liv1*
\li1 \lik Levi\lik* \liv1 Hashabiah son of Kemuel\liv1*
\li1 \lik Aaron\lik* \liv1 Zadok\liv1*
\li1 \lik Judah\lik* \liv1 Elihu, one of King David's brothers\liv1*
\li1 \lik Issachar\lik* \liv1 Omri son of Michael\liv1*
\li1 \lik Zebulun\lik* \liv1 Ishmaiah son of Obadiah\liv1*
\li1 \lik Naphtali\lik* \liv1 Jeremoth son of Azriel\liv1*
\li1 \lik Ephraim\lik* \liv1 Hoshea son of Azaziah\liv1*
\li1 \lik West Manasseh\lik* \liv1 Joel son of Pedaiah\liv1*
\li1 \lik East Manasseh\lik* \liv1 Iddo son of Zechariah\liv1*
\li1 \lik Benjamin\lik* \liv1 Jaasiel son of Abner\liv1*
\li1 \lik Dan\lik* \liv1 Azarel son of Jeroham\liv1*
\lf This was the list of the administrators of the tribes of Israel.
```

Administration of the Tribes of Israel

16-22 This is the list of the administrators of the tribes of Israel:

<i>Reuben</i>	Eliezer son of Zichri
<i>Simeon</i>	Shephatiah son of Maacah
<i>Levi</i>	Hashabiah son of Kemuel
<i>Aaron</i>	Zadok
<i>Judah</i>	Elihu, one of King David's brothers
<i>Issachar</i>	Omri son of Michael
<i>Zebulun</i>	Ishmaiah son of Obadiah
<i>Naphtali</i>	Jeremoth son of Azriel
<i>Ephraim</i>	Hoshea son of Azaziah
<i>West Manasseh</i>	Joel son of Pedaiah
<i>East Manasseh</i>	Iddo son of Zechariah
<i>Benjamin</i>	Jaasiel son of Abner
<i>Dan</i>	Azarel son of Jeroham

This was the list of the administrators of the tribes of Israel.

Publication Issues

Characters

Summary

Description

Character-level container.

Syntax

- **USFM:** \[char@style]_{content}\[char@style]*
- **USX:** <char style="[char@style]">{content}</char>

char@style

Character type

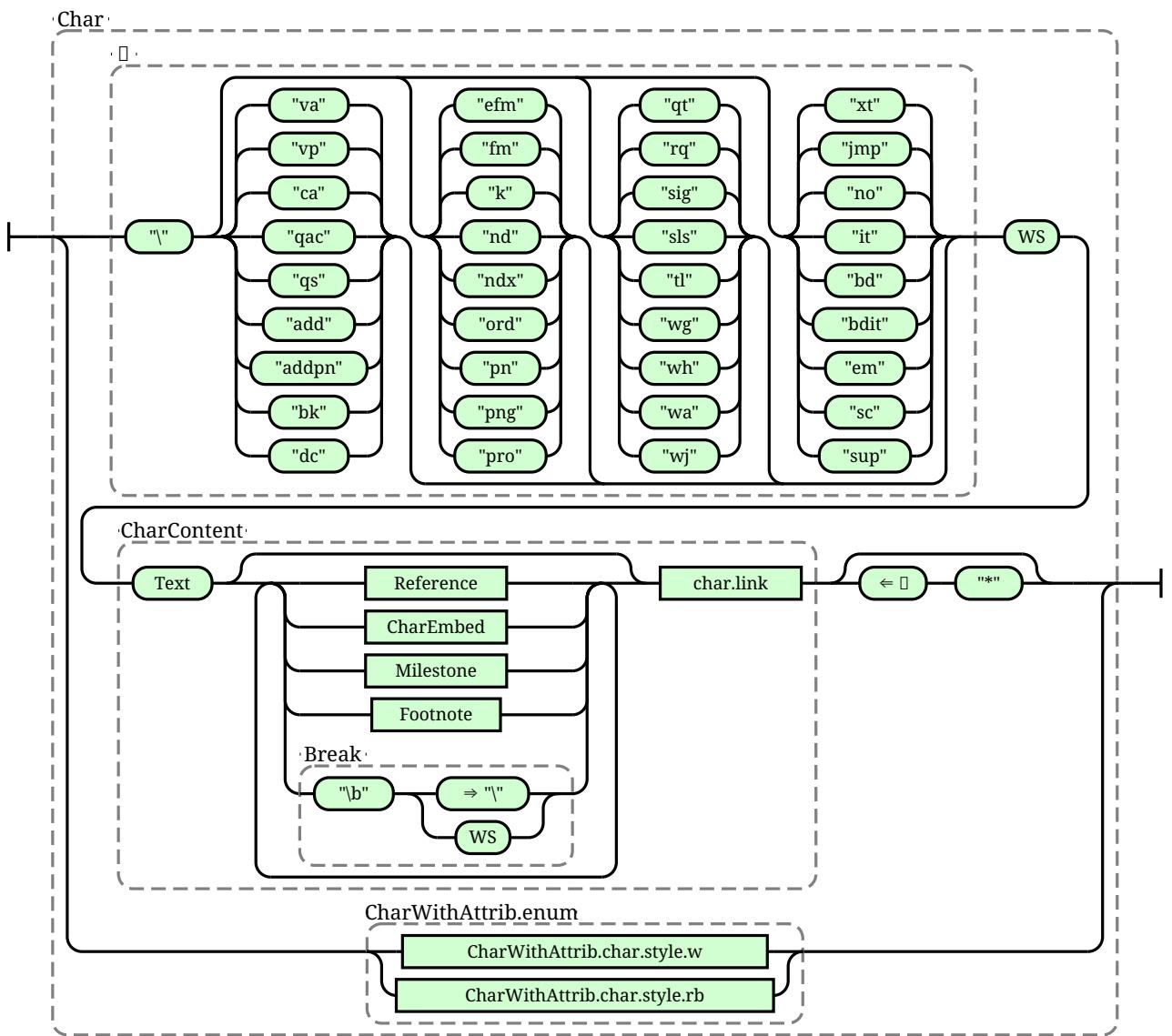
- [Text Features](#)
- [Formatting](#)
- [Lists](#)
- [Notes](#)
- [Poetry](#)

content

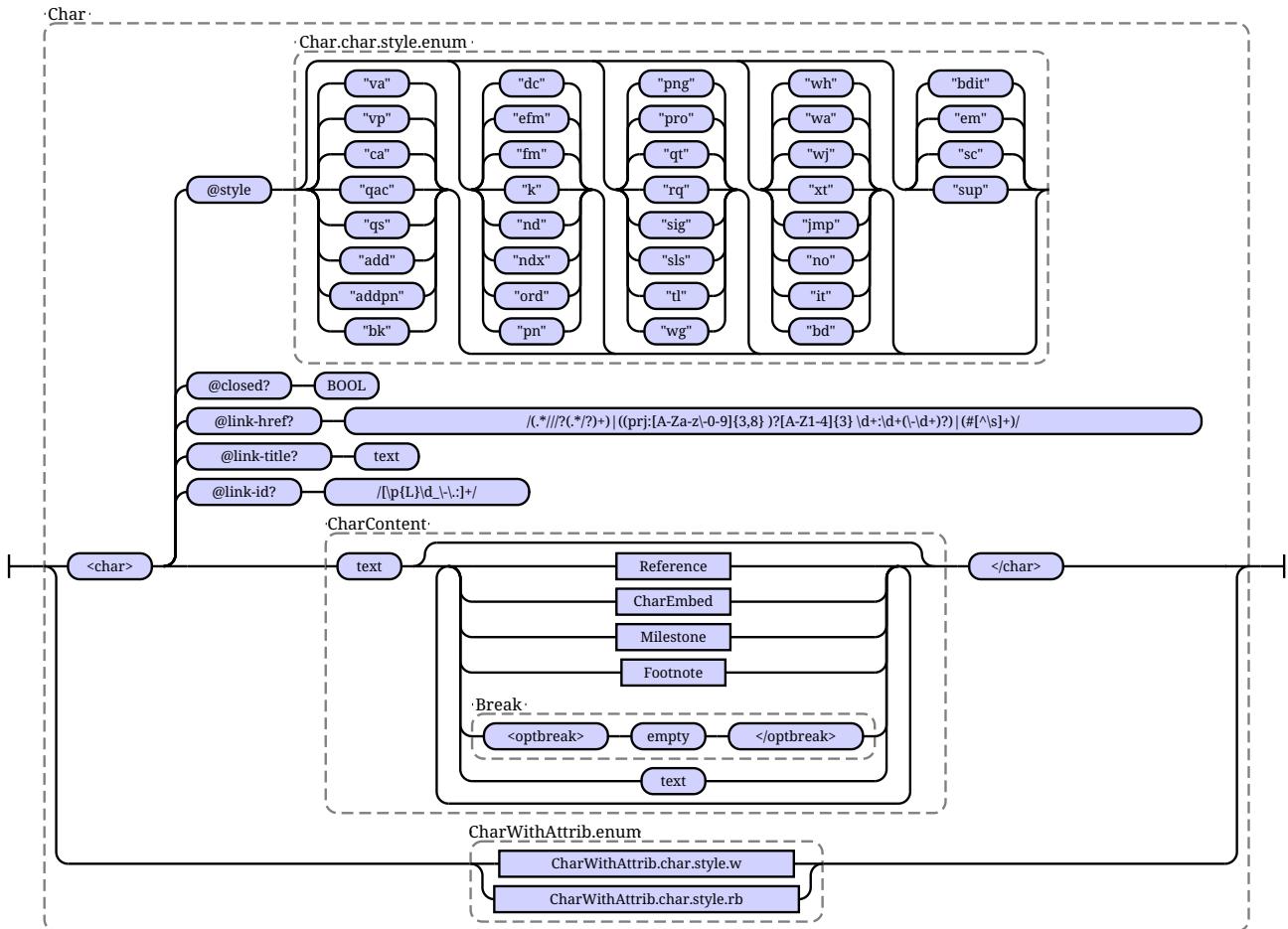
Character content

Diagram

USFM



USX



Descendants

Attributes

Nesting

Text Features

- `add` - Translator addition
- `bk` - Quoted book title
- `dc` - DC-only content
- `k` - Keyword/keyterm
- `nd` - Name of God
- `ord` - Ordinal ending
- `pn` - Proper name
- `png` - Geographic name
- `qt` - Quoted text
- `sig` - Author's signature

- [sls](#) - Secondary source
- [tl](#) - Transliterated words
- [wj](#) - Words of Jesus
- *Deprecated*
 - [addpn](#) - Addition + name

add - Translator addition

Summary

Description

Translator's addition. Words supplied by the translator in order to make the meaning of the original language clear.

Syntax

- **USFM:** \add_{content}\add*
- **USX:** <char style="add">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[ChapterContent] > [ParaWithVerse]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 50. Genesis 5.29 (Russian Synodal)

```
\p
\n 29 И нарек ему имя: Но́й, сказав: он утешит нас в работе нашей и в трудах рук
наших при \add возделывани\add* земли, которую проклял Господь.
```

²⁹И нарек ему имя: Ной, сказав: он утешит нас в работе нашей и в трудах рук наших при **возделывании** земли, которую проклял Господь.

Publication Issues

bk - Quoted book title

Summary

Description

Quoted book title.

Syntax

- USFM: \bk_{content}\bk*
- USX: <char style="bk">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[BookIntroductionContent], [ChapterContent], [SidebarContent], [FootnoteContent], [PeripheralContent]

TextType

Versetext

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 51. Introduction to Mark (GNT)

```
\mt1 THE ACTS
\mt2 of the Apostles
\is Introduction
\ip \bk The Acts of the Apostles\bk* is a continuation of \bk The Gospel
according to Luke\bk* Its chief purpose is to tell how Jesus' early followers,
led by the Holy Spirit, spread the Good News about him  in Jerusalem, in all
of Judea and Samaria, and to the ends of the earth (1.8).
```

THE ACTS

of the Apostles

Introduction

The Acts of the Apostles is a continuation of *The Gospel according to Luke*. Its chief purpose is to tell how Jesus' early followers, led by the Holy Spirit, spread the Good News about him “in Jerusalem, in all of Judea and Samaria, and to the ends of the earth” (1.8). It is the story of

Publication Issues

dc - DC-only content

Summary

Description

Deuterocanonical content. For identifying content which is relevant for publications which include Deuterocanonical (DC) books.

Syntax

- USFM: \dc_{content}\dc*
- USX: <char style="dc">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[BookIntroductionContent], [ChapterContent], [SidebarContent], [FootnoteContent],
[CrossReferenceContent], [PeripheralContent]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 52. Hebrews 1.3 (Spanish DHE - footnote)

\v 3 Él es el resplandor glorioso de Dios,\f c \fr 1.3: \fk Resplendor: \ft Cf.
Jn 1.4-9,14\+dc ; también Sab 7.25-26, donde algo parecido se dice de la
sabiduría\+dc*. \f* la imagen misma de lo que Dios es y el que sostiene todas
las cosas con su palabra poderosa. Después de limpiarnos de nuestros pecados,
se ha sentado en el cielo, a la derecha del trono de Dios,
\v 4 y ha llegado a ser superior a los ángeles, pues ha recibido en herencia un
título mucho más importante que el de ellos.

Example 53. Psalm 115.3-4 (GNP - cross references)

\q1
\v 3 Our God is in heaven;
\q2 he does whatever he wishes.
\q1
\v 4 \x - \xo 115.4-8: \xt Ps 135.15-18; \+dc Ltj Jr 4-73; \+dc*\xt Rev
9.20.\x* Their gods are made of silver and gold,
\q2 formed by human hands.

Example 54. 1 Corinthians 15.51-52 (GNP - cross reference)

\p
\v 51-52 \x - \xo 15.51,52: \xt \+dc 2Es 6.23; \+dc*1Th 4.15-17.\x* Listen to
this secret truth: we shall not all die, but when the last trumpet sounds, we
shall all be changed in an instant, as quickly as the blinking of an eye. For
when the trumpet sounds, the dead will be raised, never to die again, and we
shall all be changed.

Publication Issues

k - Keyword/keyterm

Summary

Description

Keyword/keyterm.

Syntax

- **USFM:** \k_{content}\k*
- **USX:** <char style="k">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[BookIntroductionContent], [ChapterContent], [SidebarContent], [FootnoteContent],
[PeripheralContent]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 55. @Missing

Missing

Publication Issues

nd - Name of God

Summary

Description

Name of God.

Syntax

- **USFM:** \nd_{content}\nd*
- **USX:** <char style="nd">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[BookIntroductionContent], [ChapterContent], [SidebarContent], [FootnoteContent], [PeripheralContent]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 56. Exodus 3.15 (GNT)

```
\p
\n 14 God said, \"I am who I am. You must tell them: \"The one who is called
I AM has sent me to you.\"
\n 15 Tell the Israelites that I, the \nd Lord\nd*, the God of their ancestors,
the God of Abraham, Isaac, and Jacob, have sent you to them. This is my name
forever; this is what all future generations are to call me.
```

¹⁴God said, “I am who I am. You must tell them: ‘The one who is called I AM has sent me to you.’ ¹⁵Tell the Israelites that I, the **LORD**, the God of their ancestors, the God of Abraham, Isaac, and Jacob, have sent you to them. This is my name forever;

Publication Issues

ord - Ordinal ending

Summary

Description

Ordinal number ending.

Syntax

- **USFM:** \ord_{content}\ord*
- **USX:** <char style="ord">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[BookIntroductionContent], [ChapterContent], [SidebarContent], [FootnoteContent],
[CrossReferenceContent], [PeripheralContent]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 57. 1st

```
1\ord st\ord
```

Publication Issues

pn - Proper name

Summary

Description

Proper name.

Syntax

- **USFM:** \pn_{content}\pn*
- **USX:** <char style="pn">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[BookIntroductionContent], [ChapterContent], [SidebarContent], [FootnoteContent], [PeripheralContent]

TextType

Versetext

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 58. @Missing

Missing

Publication Issues

png - Geographic name

Summary

Description

Geographic proper name. Some publications visually distinguish between proper names of people and proper names of geographic places.

Syntax

- USFM: \png_{content}\png*
- USX: <char style="png">{content}</char>

Added

3.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[BookIntroductionContent], [ChapterContent], [SidebarContent], [FootnoteContent], [PeripheralContent]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 59. @Missing

Missing



Publication Issues

qt - Quoted text

Summary

Description

Quoted text. Old Testament quotations in the New Testament, or other quotations.

Syntax

- USFM: \qt_{content}\qt*
- USX: <char style="qt">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[BookIntroductionContent], [ChapterContent], [SidebarContent], [FootnoteContent], [PeripheralContent]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Poetic format, where all text is a quotation.

```
\q1 \qt ..... \qt*
\q2 \qt ..... \qt*
\q1 \qt ..... \qt*
\q2 \qt ..... \qt*
```

Poetic format, where text is mixed (only some is a quotation).

```
\q1 \qt ..... \qt* ..... \qt ..... \qt*
\q2 \qt ..... \qt* .....
\q1 .....
\q2 \qt ..... \qt*
```

Example 60. Mark 1.2-3 (GNT)

```
\p
\n 1 This is the Good News about Jesus Christ, the Son of God.
\n 2 It began as the prophet Isaiah had written:
\q1 \qt \n God said, \n I will send my messenger ahead of you\qt*
\q2 \qt to open the way for you.\n\qt*
\q1
\n 3 \qt Someone is shouting in the desert,\qt*
\q2 \qt \n Get the road ready for the Lord;\qt*
\q2 \qt make a straight path for him to travel!\n \qt*
```

The Preaching of John the Baptist

(Matthew 3.1-12; Luke 3.1-18; John 1.19-28)

1 This is the Good News about Jesus Christ, the Son of God.^a ²It began as the prophet Isaiah had written:

"God said, 'I will send my messenger ahead of you to open the way for you.'

³ *Someone is shouting in the desert, 'Get the road ready for the Lord; make a straight path for him to travel!'"*

Publication Issues

sig - Author's signature

Summary

Description

Author's signature. Signature of the author of a letter or epistle.

Syntax

- USFM: \sig_{content}\sig*
- USX: <char style="sig">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[BookIntroductionContent], [ChapterContent], [SidebarContent], [PeripheralContent]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 61. Colossians 4.18 (GNT)

\p

\v 18 With my own hand I write this: \sig Greetings from Paul\sig*.

Do not forget my chains!

\cls May God's grace be with you.

¹⁸With my own hand I write this:

Greetings from Paul. Do not forget my chains!

May God's grace be with you.

Publication Issues

sls - Secondary source

Summary

Description

Secondary language source. Passage of text based on a secondary language or alternate text source. For example: The French NBS02 has large sections of text in EZR and DAN in italics, to represent where the original text is in Aramaic, not Hebrew.

Syntax

- **USFM:** \sls_{content}\sls*
- **USX:** <char style="sls">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[BookIntroductionContent], [ChapterContent], [SidebarContent], [FootnoteContent], [PeripheralContent]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 62. Ezra 4.8—6.18 (French - NBS - Nouvelle Bible Segond)

\v 7 Et aux jours d'Artaxerxès, Bishlam, Mitredath, Tabéel et le reste de leurs

collègues écrivirent à Artaxerxès, roi de Perse. Le texte de la lettre fut écrit en araméen, traduit en araméen.

\p

\v 8 \sls Rehoum, chancelier, et Shimshaï, secrétaire, écrivirent au roi Artaxerxès la lettre suivante concernant Jérusalem, savoir:\sls*

\v 9 \sls «Rehoum, chancelier, Shimshaï, secrétaire, et le reste de leurs collègues, ceux de Dîn, d'Apharsatak, de Tarpel, d'Apharas, d'Erek, de Babylone, de Suse, de Déha, d'Elam,\sls*

...

Tabéel et le reste de leurs collègues écrivirent à Artaxerxès, roi de Perse. Le texte de la lettre fut écrit en araméen, traduit en araméen.

⁸Rehoum, chancelier, et Shimshaï, secrétaire, écrivirent au roi Artaxerxès la lettre suivante concernant Jérusalem, savoir: ⁹«Rehoum, chancelier, Shimshaï, secrétaire, et le reste de leurs collègues, ceux de Dîn, d'Apharsatak, de Tarpel, d'Apharas, d'Erek, de Babylone, de Suse, de Déha, d'Elam, ¹⁰et les autres peuples

Publication Issues

tl - Transliterated words

Summary

Description

Transliterated words.

Syntax

- USFM: \tl_{content}\tl*
- USX: <char style="tl">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[BookIntroductionContent], [ChapterContent], [SidebarContent], [FootnoteContent], [PeripheralContent]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 63. Matthew 27.46 (GNT)

```
\s1 The Death of Jesus
\r (Mark 15.33-41; Luke 23.44-49; John 19.28-30)
\p
\n 45 At noon the whole country was covered with darkness, which lasted for
three hours.
\n 46 At about three o'clock Jesus cried out with a loud shout, \tl Eli, Eli,
lema sabachthani?\tl* which means, "My God, my God, why did you abandon me?"
```

The Death of Jesus

(Mark 15.33-41; Luke 23.44-49; John 19.28-30)

45 At noon the whole country was covered with darkness, which lasted for three hours. 46 At about three o'clock Jesus cried out with a loud shout, "*Eli, Eli, lema sabachthani?*" which means, "My God, my God, why did you abandon me?"

Publication Issues

wj - Words of Jesus

Summary

Description

Words of Jesus.

Syntax

- USFM: \wj_{content}\wj*
- USX: <char style="wj">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[ChapterContent] > [ParaWithVerse]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 64. @Missing

Missing



Publication Issues

Deprecated

addpn - Addition + name

Summary

Description

Proper name within translator's addition.

Syntax

- **USFM:** \addpn_{content}\addpn*
- **USX:** <char style="addpn">{content}</char>

Added

1.0

Deprecated

3.0

- *Recommended alternate:* Nested **pn - Proper name** within **add - Translator addition**

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[ChapterContent] > [ParaWithVerse]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 65. @Missing

Missing



Publication Issues

Formatting

Lists

- **litl** - Entry total
- **lik** - Entry key
- **liv** - Entry value(s)

litl - Entry total

Summary

Description

List entry total. Use in accounting lists for identifying the *total* component of a list entry (li). An alternative form to using a table for the same content.

Syntax

- **USFM:** \litl_{content}\litl*
- **USX:** <char style="litl">{content}</char>

Added

3.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[ChapterContent] > [ListPara], [SidebarContent] > [ListPara]

TextType

Versetext

TextProperties

publishable, vernacular

Structure**Examples**

Example 66. Nehemiah 7.6-14 (GNT - markup adapted)

```
\pm
\n 6 These are the people of the province who came up from the captivity of
the exiles whom Nebuchadnezzar king of Babylon had taken captive (they returned
to Jerusalem and Judah, each to his own town,
\n 7 in company with Zerubbabel, Jeshua, Nehemiah, Azariah, Raamiah, Nahamani,
Mordecai, Bilshan, Mispereth, Bigvai, Nehum and Baanah):
\b
\pm The list of the men of Israel:
\b
\lim1
\n 8 the descendants of Parosh - \litl 2,172\litl*
\lim1
\n 9 of Shephatiah - \litl 372\litl*
\lim1
\n 10 of Arah - \litl 652\litl*
\lim1
\n 11 of Pahath-Moab (through the line of Jeshua and Joab) - \litl 2,818\litl*
\lim1
\n 12 of Elam - \litl 1,254\litl*
\lim1
\n 13 of Zattu - \litl 845\litl*
\lim1
\n 14 of Zaccai - \litl 760\litl*
...
...
```

⁶These are the people of the province who came up from the captivity of the exiles whom Nebuchadnezzar king of Babylon had taken captive (they returned to Jerusalem and Judah, each to his own town, ⁷in company with Zerubbabel, Jeshua, Nehemiah, Azariah, Raamiah, Nahamani, Mordecai, Bilshan, Mispereth, Bigvai, Nehum and Baanah):

The list of the men of Israel:

⁸ the descendants of Parosh.....	2,172
⁹ of Shephatiah	372
¹⁰ of Arah	652
¹¹ of Pahath-Moab (through the line of Jeshua and Joab)	2,818
¹² of Elam.....	1,254
¹³ of Zattu.....	845
¹⁴ of Zaccai	760
¹⁵ of Binnui	648
¹⁶ of Bebai.....	628
¹⁷ of Azgad.....	2,322
¹⁸ of Adonikam	667
¹⁹ of Bigvai.....	2,067
²⁰ of Adin	655
²¹ of Ater (through Hezekiah).....	98
²² of Hashum.....	328
²³ of Bezai	324
²⁴ of Hariph.....	112
²⁵ of Gibeon	95

Publication Issues

lik - Entry key

Summary

Description

List entry 'key' content.

Syntax

- USFM: \lik_{content}\lik*
- USX: <char style="lik">{content}</char>

Added

3.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[ChapterContent] > [ListPara], [SidebarContent] > [ListPara]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 67. 1 Chronicles 27:16-22 (GNB - markup adapted)

```
\s1 Administration of the Tribes of Israel
\lh
\n 16-22 This is the list of the administrators of the tribes of Israel:
\li1 \lik Reuben\lik* \liv1 Eliezer son of Zichri\liv1*
\li1 \lik Simeon\lik* \liv1 Shephatiah son of Maacah\liv1*
\li1 \lik Levi\lik* \liv1 Hashabiah son of Kemuel\liv1*
\li1 \lik Aaron\lik* \liv1 Zadok\liv1*
\li1 \lik Judah\lik* \liv1 Elihu, one of King David's brothers\liv1*
\li1 \lik Issachar\lik* \liv1 Omri son of Michael\liv1*
\li1 \lik Zebulun\lik* \liv1 Ishmaiah son of Obadiah\liv1*
\li1 \lik Naphtali\lik* \liv1 Jeremoth son of Azriel\liv1*
\li1 \lik Ephraim\lik* \liv1 Hoshea son of Azaziah\liv1*
\li1 \lik West Manasseh\lik* \liv1 Joel son of Pedaiah\liv1*
\li1 \lik East Manasseh\lik* \liv1 Iddo son of Zechariah\liv1*
\li1 \lik Benjamin\lik* \liv1 Jaasiel son of Abner\liv1*
\li1 \lik Dan\lik* \liv1 Azarel son of Jeroham\liv1*
\lf This was the list of the administrators of the tribes of Israel.
```

Administration of the Tribes of Israel

16-22 This is the list of the administrators of the tribes of Israel:

<i>Reuben</i>	Eliezer son of Zichri
<i>Simeon</i>	Shephatiah son of Maacah
<i>Levi</i>	Hashabiah son of Kemuel
<i>Aaron</i>	Zadok
<i>Judah</i>	Elihu, one of King David's brothers
<i>Issachar</i>	Omri son of Michael
<i>Zebulun</i>	Ishmaiah son of Obadiah
<i>Naphtali</i>	Jeremoth son of Azriel
<i>Ephraim</i>	Hoshea son of Azaziah
<i>West Manasseh</i>	Joel son of Pedaiah
<i>East Manasseh</i>	Iddo son of Zechariah
<i>Benjamin</i>	Jaasiel son of Abner
<i>Dan</i>	Azarel son of Jeroham

This was the list of the administrators of the tribes of Israel.

Publication Issues

liv - Entry value(s)

Summary

Description

List entry 'value' content.

Syntax

- USFM: \liv_{content}\liv*
- USX: <char style="liv">{content}</char>

Added

3.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[ChapterContent] > [ListPara], [SidebarContent] > [ListPara]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular

Structure

Examples

Example 68. 1 Chronicles 27:16-22 (GNT - markup adapted)

```
\s1 Administration of the Tribes of Israel
\lh
\v 16-22 This is the list of the administrators of the tribes of Israel:
\li1 \lik Reuben\lik* \liv1 Eliezer son of Zichri\liv1*
\li1 \lik Simeon\lik* \liv1 Shephatiah son of Maacah\liv1*
\li1 \lik Levi\lik* \liv1 Hashabiah son of Kemuel\liv1*
\li1 \lik Aaron\lik* \liv1 Zadok\liv1*
\li1 \lik Judah\lik* \liv1 Elihu, one of King David's brothers\liv1*
\li1 \lik Issachar\lik* \liv1 Omri son of Michael\liv1*
\li1 \lik Zebulun\lik* \liv1 Ishmaiah son of Obadiah\liv1*
\li1 \lik Naphtali\lik* \liv1 Jeremoth son of Azriel\liv1*
\li1 \lik Ephraim\lik* \liv1 Hoshea son of Azaziah\liv1*
\li1 \lik West Manasseh\lik* \liv1 Joel son of Pedaiah\liv1*
\li1 \lik East Manasseh\lik* \liv1 Iddo son of Zechariah\liv1*
\li1 \lik Benjamin\lik* \liv1 Jaasiel son of Abner\liv1*
\li1 \lik Dan\lik* \liv1 Azarel son of Jeroham\liv1*
\lf This was the list of the administrators of the tribes of Israel.
```

Administration of the Tribes of Israel

16-22 This is the list of the administrators of the tribes of Israel:

<i>Reuben</i>	Eliezer son of Zichri
<i>Simeon</i>	Shephatiah son of Maacah
<i>Levi</i>	Hashabiah son of Kemuel
<i>Aaron</i>	Zadok
<i>Judah</i>	Elihu, one of King David's brothers
<i>Issachar</i>	Omri son of Michael
<i>Zebulun</i>	Ishmaiah son of Obadiah
<i>Naphtali</i>	Jeremoth son of Azriel
<i>Ephraim</i>	Hoshea son of Azaziah
<i>West Manasseh</i>	Joel son of Pedaiah
<i>East Manasseh</i>	Iddo son of Zechariah
<i>Benjamin</i>	Jaasiel son of Abner
<i>Dan</i>	Azarel son of Jeroham

This was the list of the administrators of the tribes of Israel.

Publication Issues

Notes

- fr - Origin reference

- **fq** - Translation quote
- **ft** - Note text

fr - Origin reference

Summary

Description

Footnote - Origin reference.

Syntax

- **USFM:** \fr_{C#:V#:]}
- **USX:** <char style="fr">{C#:V#:]</char>

C#:V#:]

Chapter-verse origin reference. The chapter-verse separator and end-of-reference punctuation are text specific.

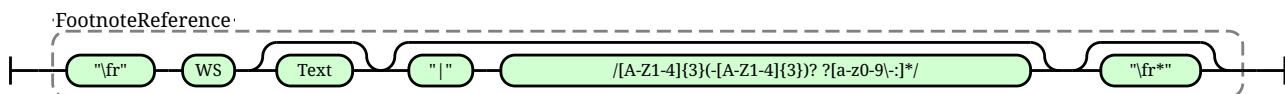
Added

1.0

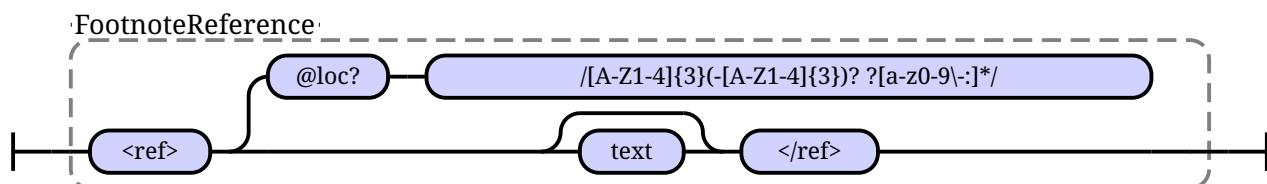
See also: [Footnote](#)

Diagram

USFM



USX



Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[FootnoteContent]

TextType

NoteText

TextProperties

publishable, vernacular, note

Structure

Examples

Example 69. Mark 1.4 (GNT)

```
\p
\n 1 This is the Good News about Jesus Christ, the Son of God. \f + \fr 1.1:
\f Some manuscripts do not have \fq the Son of God.\f*
...
\p
\n 4 So John appeared in the desert, baptizing and preaching.\f + \fr 1.4:
\fq John appeared in the desert, baptizing and preaching; \ft some manuscripts
have \fqa John the Baptist appeared in the desert, preaching.\f* \Turn away
from your sins and be baptized,\he told the people, \and God will forgive
your sins.\
```

^a **1.1:** Some manuscripts do not have *the Son of God*.

^b **1.4:** *John appeared in the desert, baptizing and preaching; some manuscripts have John the Baptist appeared in the desert, preaching.*

Publication Issues

fq - Translation quote

Summary

Description

Footnote - Translation quotation.

Syntax

- **USFM:** \fq_{content}
- **USX:** <char style="fq">{content}</char>

Added

1.0

See also: [Footnote](#)

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[FootnoteContent]

TextType

NoteText

TextProperties

publishable, vernacular, note

Structure

Examples

Example 70. Mark 1.1; 1.4 (GNT)

```
\p
\vv 1 This is the Good News about Jesus Christ, the Son of God. \f + \fr 1.1:
\fq Some manuscripts do not have \fq the Son of God.\f*
...
\p
\vv 4 So John appeared in the desert, baptizing and preaching.\f + \fr 1.4:
\fq John appeared in the desert, baptizing and preaching; \ft some manuscripts
have \fqa John the Baptist appeared in the desert, preaching.\f* ☉Turn away
from your sins and be baptized, ☉ he told the people, ☉and God will forgive
your sins.☉
```

^a 1.1: Some manuscripts do not have *the Son of God*.

^b 1.4: *John appeared in the desert, baptizing and preaching*; some manuscripts have *John the Baptist* *appeared in the desert, preaching*.

Publication Issues

ft - Note text

Summary

Description

Footnote - Note text.

Syntax

- USFM: \ft_{content}
- USX: <char style="ft">{content}</char>

Added

1.0

See also: [Footnote](#)

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[FootnoteContent]

TextType

NoteText

TextProperties

publishable, vernacular, note

Structure

Examples

Example 71. Mark 1.1; 1.4 (GNT)

```
\p
\n 1 This is the Good News about Jesus Christ, the Son of God. \f + \fr 1.1:
\ft Some manuscripts do not have \fq the Son of God.\f*
...
\p
\n 4 So John appeared in the desert, baptizing and preaching.\f + \fr 1.4:
\fq John appeared in the desert, baptizing and preaching; \ft some manuscripts
have \fqa John the Baptist appeared in the desert, preaching.\f* □Turn away
from your sins and be baptized,□ he told the people, □and God will forgive
your sins.□
```

^a 1.1: Some manuscripts do not have *the Son of God*.

^b 1.4: *John appeared in the desert, baptizing and preaching; some manuscripts have John the Baptist appeared in the desert, preaching.*

Publication Issues

Poetry

- qac - Acrostic character
- qs - Selah

qac - Acrostic character

Summary

Description

Acrostic character. Used to mark the acrostic letter within a poetic line.

Syntax

- USFM: \qac_{content}\qac*
- USX: <char style="qac">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[ChapterContent] > [PoeticPara], [SidebarContent] > [PoeticPara]

TextType

Versetext

TextProperties

publishable, vernacular, poetic

Structure

Examples

Example 72. Lamentations 1.1-2 (Spanish TLA)

```
\c 1
\s1 Primer lamento acróstico
\s2 El profeta
\q1
\v 1 ¡\qac P\qac*obrecita de ti, Jerusalén!
\q1 Antes eras la más famosa
\q1 de todas las ciudades.
\q1 ¡Antes estabas llena de gente,
\q1 pero te has quedado muy sola,
\q1 te has quedado viuda!
\q1 ¡Fuiste la reina de las naciones,
\q1 pero hoy eres esclava de ellas!
\b
\q1
\v 2 \qac 0\qac*lvidada y bañada en lágrimas
\q1 pasas todas las noches.
\q1 Muchos decían que te amaban,
\q1 pero hoy nadie te consuela.
\q1 Los que se decían tus amigos
\q1 hoy son tus enemigos.
```

Primer lamento acróstico

El profeta

1 **P**obrecita de ti, Jerusalén!

Antes eras la más famosa
de todas las ciudades.

¡Antes estabas llena de gente,
pero te has quedado muy sola,
te has quedado viuda!

¡Fuiste la reina de las naciones,
pero hoy eres esclava de ellas!

2 **O**lvidada y bañada en lágrimas
pasas todas las noches.

Muchos decían que te amaban,
pero hoy nadie te consuela.

Los que se decían tus amigos
hoy son tus enemigos.

Publication Issues

qs - Selah

Summary

Description

Used to mark the expression “Selah”. Commonly found in Psalms and Habakkuk.

Syntax

- **USFM:** \qs_{content}\qs*
- **USX:** <char style="qs">{content}</char>

Added

1.0

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[ChapterContent] > [PoeticPara], [SidebarContent] > [PoeticPara]

TextType

VerseText

TextProperties

publishable, vernacular, poetic

Structure

Examples

Example 73. Psalm 3.2 (NRSV)

```
\c 3
\s1 Trust in God under Adversity
\d A Psalm of David, when he fled from his son Absalom.
\q1
\v 1 O Lord*, how many are my foes!
\q2 Many are rising against me;
\q1
\v 2 many are saying to me,
\q2 There is no help for you \qs Selah\qs*
```

Trust in God under Adversity

*A Psalm of David, when he fled
from his son Absalom.*

3 O LORD, how many are my foes!
Many are rising against me;
² many are saying to me,
“There is no help for you^b in God.”

Selah

Publication Issues

- This text is frequently right aligned, and rendered on the same line as the previous poetic line, if space allows.

Notes

Summary

Description

Note container. Added inline within the body text.

Syntax

- **USFM:** \[note@style]_{caller}_\cat_{category}\cat*{content}\[note@style]*
- **USX:** <note style="[note@style]" caller="{caller}" category="{category}">{content}</note>

note@style

Note type

- [Footnotes](#)

- [Cross References](#)

caller

Note caller

- + - Caller should be generated by the translation editor or publishing process.
- - - No caller.
- ? - Where ? represents the specific character to be used for the caller.

category

Note category

content

The note type-specific character style elements and note text.

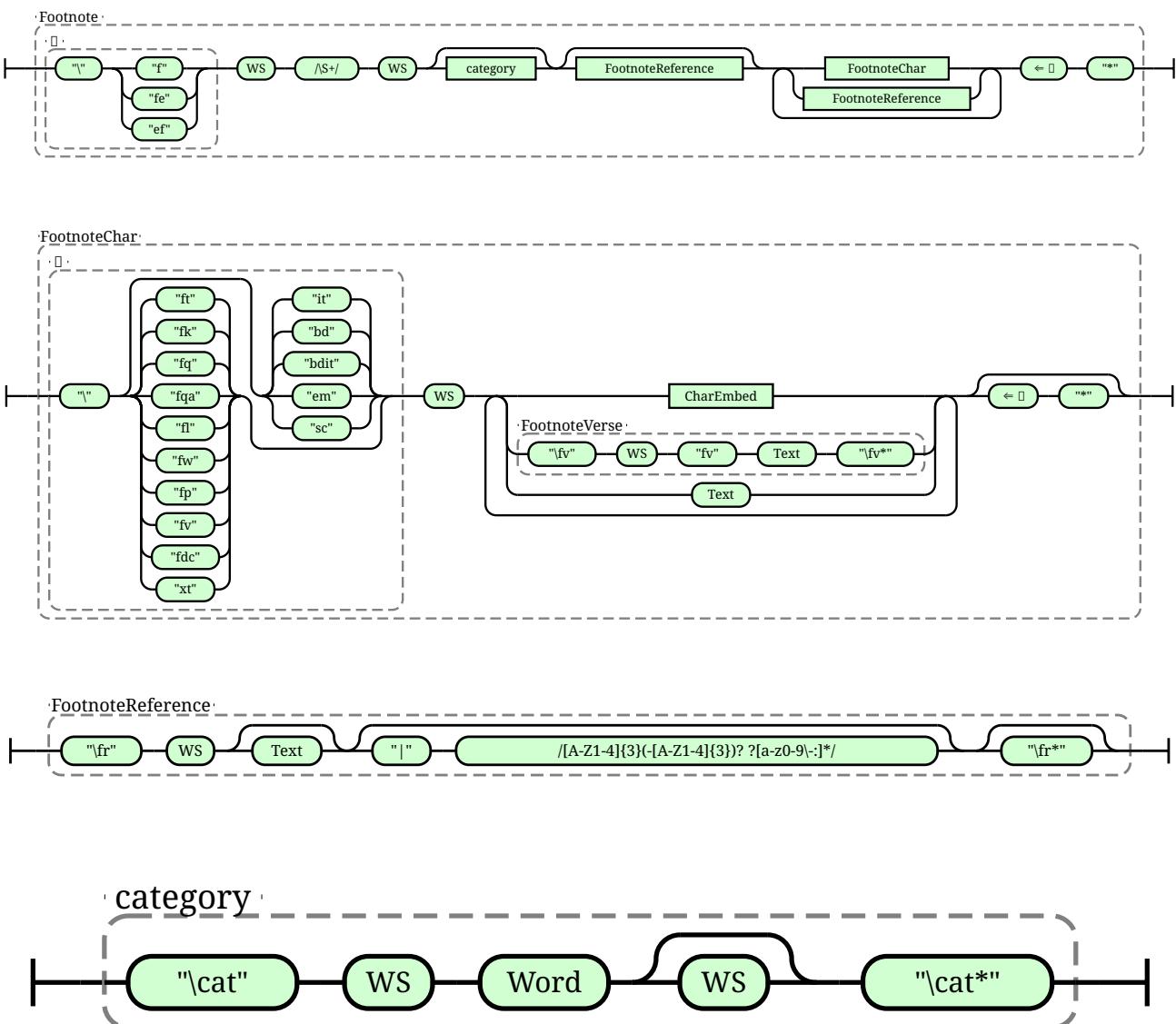
Footnotes

Footnotes are a type of [Note](#).

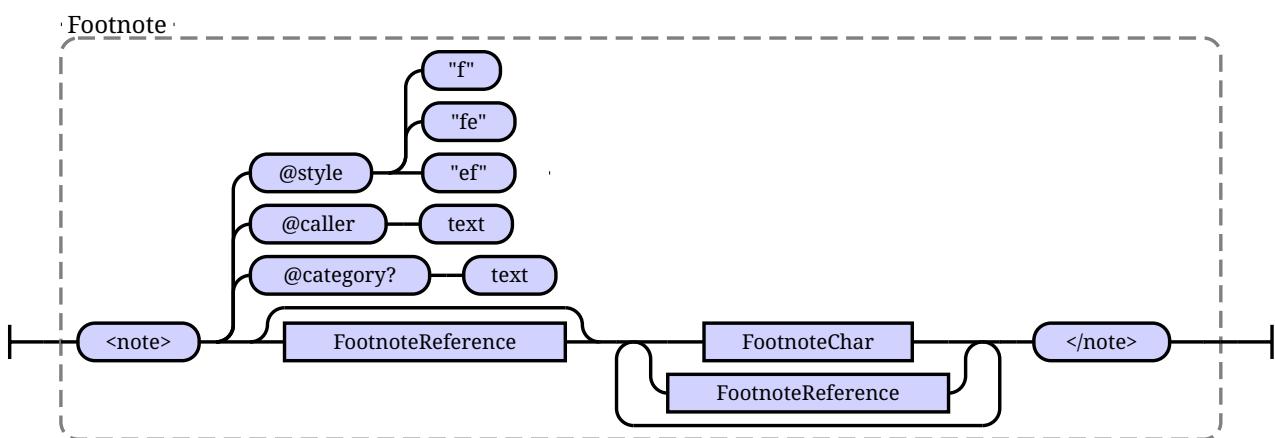
- [f - Footnote](#)
- [fe - Endnote](#)
- [ef - Extended Note](#)
- Characters (Notes)
 - [fr - Origin reference](#)
 - [fq - Translation quote](#)
 - [ft - Note text](#)

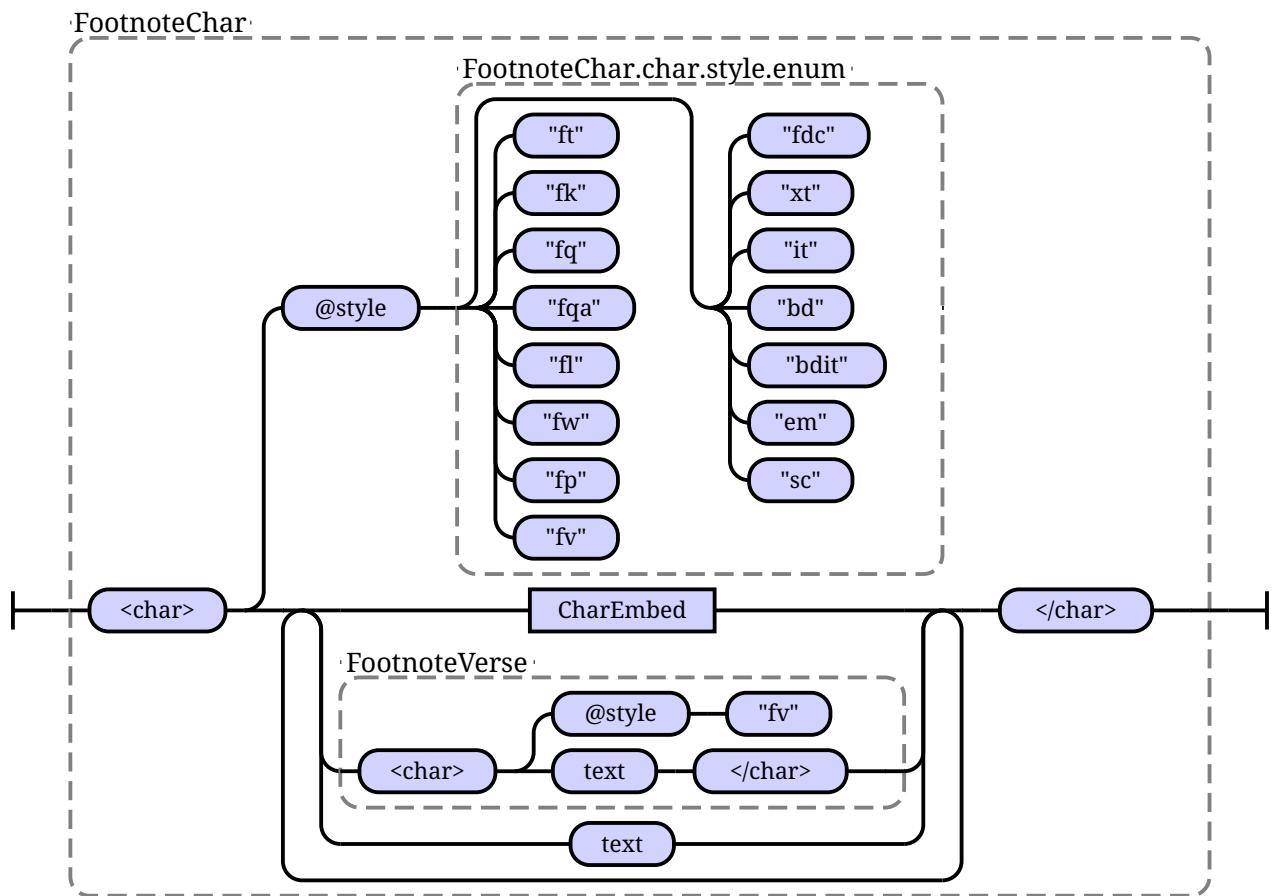
Diagram

USFM



USX





Descendants

f - Footnote

Summary

Description

Regular translation footnote.

Syntax

- USFM:** \f_{caller}_{content}\f*
- USX:** <note style="f" caller="{caller}">{content}</note>

caller

Note caller

- + - Caller should be generated by the translation editor or publishing process.
- - - No caller.
- ? - Where ? represents the specific character to be used for the caller.

content

The footnote character style elements and text.

Added

1.0

Properties

StyleType

Note

OccursUnder

[ParaWithNote]

TextType

NoteText

TextProperties

publishable, vernacular, note

Examples

Example 74. Mark 1.1 and 1.4 (GNT)

```
\p
\n 1 This is the Good News about Jesus Christ, the Son of God. \f + \fr 1.1:
\ft Some manuscripts do not have \fq the Son of God.\f*
...
\p
\n 4 So John appeared in the desert, baptizing and preaching.\f + \fr 1.4
\fq John appeared in the desert, baptizing and preaching\ft ; some manuscripts
have \fqa John the Baptist appeared in the desert, preaching.\f* \Turn away
from your sins and be baptized,\ he told the people, \and God will forgive
your sins.\
```

The Preaching of John the Baptist

(Matthew 3.1-12; Luke 3.1-18; John 1.19-28)

1 This is the Good News about Jesus Christ, the Son of God.^a²It began as the prophet Isaiah had written:

^a **1.1:** Some manuscripts do not have *the Son of God*.

^b **1.4:** *John appeared in the desert, baptizing and preaching;* some manuscripts have *John the Baptist appeared in the desert, preaching.*

Publication Issues

fe - Endnote

Summary

Description

Endnote.

Syntax

- **USFM:** \fe_{caller}_{content}\fe*
- **USX:** <note style="fe" caller="{caller}">{content}</note>

caller

Note caller

- + - Caller should be generated by the translation editor or publishing process.
- - - No caller.
- ? - Where ? represents the specific character to be used for the caller.

content

The footnote character style elements and text.

Added

1.0

Properties

StyleType

Note

OccursUnder

[ParaWithNote]

TextType

NoteText

TextProperties

publishable, vernacular, note

Examples

Publication Issues

ef - Extended Note

Summary

Description

Extended (study Bible) footnote.

Syntax

- **USFM:** \ef_{caller}_{category}\cat*{content}\ef*

- **USX:** <note style="ef" caller="{caller}" category="{category}">{content}</note>

caller

Note caller

- + - Caller should be generated by the translation editor or publishing process.
- - - No caller.
- ? - Where ? represents the specific character to be used for the caller.

category

Note category

content

The footnote character style elements and text.

Added

1.0

Properties

StyleType

Note

OccursUnder

[ParaWithNote]

TextType

NoteText

TextProperties

publishable, vernacular, note

Examples

Example 75. Mark 1.1-5 (GNSB)

```
\p
\n 1 This is the Good News about Jesus Christ, the Son of God\ef - \fr 1.1:
\fq the Son of God: \ft Not included in some manuscripts.\ef*.\\f + \fr 1.1
\f Some manuscripts do not have \fq the Son of God.\f*
\n 2 \ef - \fr 1.2: \fk Prophet\ef*It began as the prophet Isaiah had
written\ef - \fr 1.2: \fq Isaiah had written: \ft The quotation in 1.2 is from
Mal 3.1; \ahead of you\ may be from Ex 23.20, \Someone is shouting in the
desert, \Get the road ready for the Lord; make a straight path for our God to
travel!\ \ef*:\\x - \xo 1.2: \xt Mal 3.1\\x*
\q1 \God said, \I will send my messenger ahead of you
\q2 to clear the way for you.\q1
\n 3 Someone is shouting in the desert,\x - \xo 1.3: \xt Is 40.3 (LXX)\\x*
```

\q2 **Get the road ready for the Lord;**
 \q2 make a straight path for him to travel\ef - \fr 1.3: \fq someone is...
 travel: \ft is from Is 40.3, following Septuagint; the Hebrew means, **Get the road ready in the desert**. \ef*!\\

\p
 \v 4 \ef - \fr 1.4: \fk Baptizing\ef* So John appeared\ef - \fr 1.4: \fq John appeared: \ft John probably began his ministry in AD 27 (Lk 3.1-3).\ef* in the desert\ef - \fr 1.4: \fq the desert: \ft The desolate region on the west side of the River Jordan, not far from where it empties into the Dead Sea.\ef*, baptizing and preaching.\f + \fr 1.4 \fq John appeared in the desert, baptizing and preaching; \ft some manuscripts have \fq John the Baptist appeared in the desert, preaching.\f*\ef - \fr 1.4: \fq John...baptizing and preaching: \ft Some manuscripts have **John the Baptist appeared in the desert, preaching**. \ef* **Turn away from your sins and be baptized,** he told the people, **and God will forgive your sins.**

\v 5 Many people from the province of Judea\ef - \fr 1.5: \fq Judea: \ft One of the provinces, in the south, into which the land of Israel was then divided. \ef* and the city of Jerusalem went out to hear John. They confessed their sins, and he baptized them in the River Jordan.

...

1.1 *the son of god* Not included in some manuscripts.

1.2 PROPHET

Isaiah had written The quotation in 1.2 is from Mal 3.1; “ahead of you” may be from Ex 23.20, “Someone is shouting in the desert, ‘Get the road ready for the Lord; make a straight path for our God to travel!’”.

1.3 *someone is...travel* is from Is 40.3, following SEPTUAGINT; the Hebrew means, “Get the road ready in the desert”.

1.4 *John appeared* John probably began his ministry in AD 27 (Lk 3.1-3).

the desert The desolate region on the west side of the River Jordan, not far from where it empties into the Dead Sea.
John...baptizing and preaching. Some manuscripts have “John the Baptist appeared in the desert, preaching”.

BAPTIZING

1.5 *Judea* One of the provinces, in the south, into which the land of Israel was then divided.

Publication Issues

Characters (Notes)

fr - Origin reference

Summary

Description

Footnote - Origin reference.

Syntax

- **USFM:** \fr_{C#:V#:]}
- **USX:** <char style="fr">{C#:V#:]</char>

C#:V#:

Chapter-verse origin reference. The chapter-verse separator and end-of-reference punctuation are text specific.

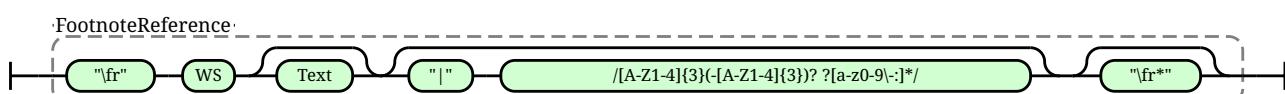
Added

1.0

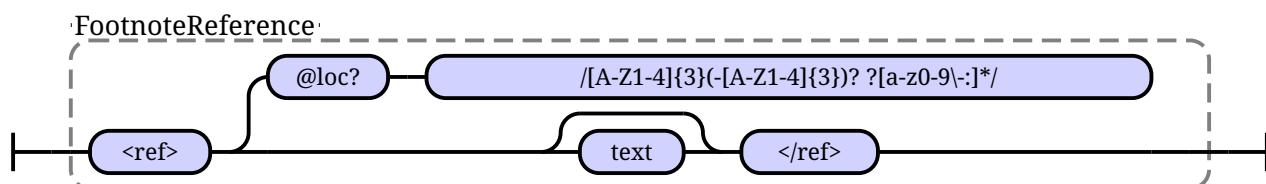
See also: [Footnote](#)

Diagram

USFM



USX



Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[\[FootnoteContent\]](#)

TextType

NoteText

TextProperties

publishable, vernacular, note

Structure

Examples

Example 76. Mark 1.4 (GNT)

```
\p
\n 1 This is the Good News about Jesus Christ, the Son of God. \f + \fr 1.1:
\f Some manuscripts do not have \fq the Son of God.\f*
...
```

\p

\v 4 So John appeared in the desert, baptizing and preaching.\f + \fr 1.4:
\fq John appeared in the desert, baptizing and preaching; \ft some manuscripts
have \fqa John the Baptist appeared in the desert, preaching.\f* \Turn away
from your sins and be baptized,\ he told the people, \and God will forgive
your sins.\

^a **1.1:** Some manuscripts do not have *the Son of God*.

^b **1.4:** *John appeared in the desert, baptizing and preaching*; some manuscripts have *John the Baptist appeared in the desert, preaching*.

Publication Issues

fq - Translation quote

Summary

Description

Footnote - Translation quotation.

Syntax

- **USFM:** \fq_{content}
- **USX:** <char style="fq">{content}</char>

Added

1.0

See also: [Footnote](#)

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[FootnoteContent]

TextType

NoteText

TextProperties

publishable, vernacular, note

Structure

Examples

Example 77. Mark 1.1; 1.4 (GNB)

\p

\v 1 This is the Good News about Jesus Christ, the Son of God. \f + \fr 1.1:

\ft Some manuscripts do not have \fq the Son of God.\f*

...

\p

\v 4 So John appeared in the desert, baptizing and preaching.\f + \fr 1.4:

\fq John appeared in the desert, baptizing and preaching; \ft some manuscripts have \fqa John the Baptist appeared in the desert, preaching.\f* \Turn away from your sins and be baptized,\i he told the people, \i and God will forgive your sins.\i

^a 1.1: Some manuscripts do not have *the Son of God*.

^b 1.4: *John appeared in the desert, baptizing and preaching*; some manuscripts have *John the Baptist appeared in the desert, preaching*.

Publication Issues

ft - Note text

Summary

Description

Footnote - Note text.

Syntax

- USFM: \ft_{content}
- USX: <char style="ft">{content}</char>

Added

1.0

See also: [Footnote](#)

Properties

StyleType

Character

OccursUnder

[FootnoteContent]

TextType

NoteText

TextProperties

publishable, vernacular, note

Structure

Examples

Example 78. Mark 1.1; 1.4 (GNT)

```
\p
\n 1 This is the Good News about Jesus Christ, the Son of God. \f + \fr 1.1:
\f Some manuscripts do not have \fq the Son of God.\f*
...
\p
\n 4 So John appeared in the desert, baptizing and preaching.\f + \fr 1.4:
\fq John appeared in the desert, baptizing and preaching; \ft some manuscripts
have \fqa John the Baptist appeared in the desert, preaching.\f* □Turn away
from your sins and be baptized,□ he told the people, □and God will forgive
your sins.□
```

^a 1.1: Some manuscripts do not have *the Son of God*.

^b 1.4: *John appeared in the desert, baptizing and preaching; some manuscripts have John the Baptist appeared in the desert, preaching.*

Publication Issues

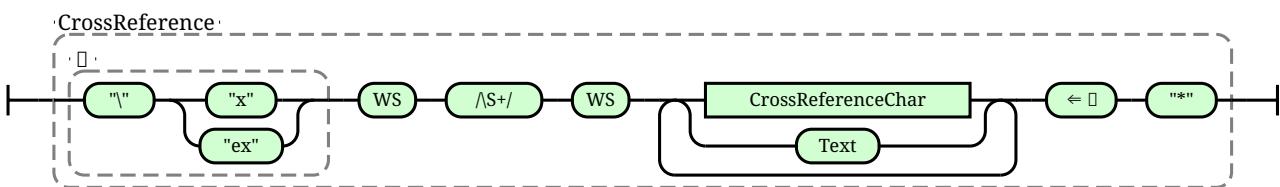
Cross References

Cross References are a type of Note.

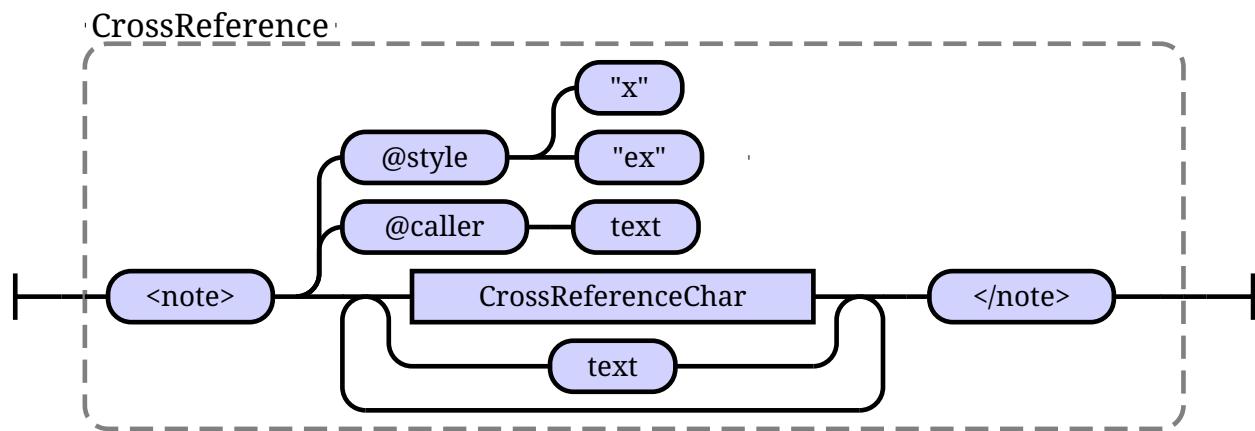
- **x** - Cross Reference
- **ex** - Extended CrossRef

Diagram

USFM



USX



Descendants

x - Cross Reference

Summary

Description

Cross references list.

Syntax

- **USFM:** \x_{caller}_{content}\x*
- **USX:** <note style="x" caller="{caller}">{content}</note>

caller

Note caller

- + - Caller should be generated by the translation editor or publishing process.
- - - No caller.
- ? - Where ? represents the specific character to be used for the caller.

content

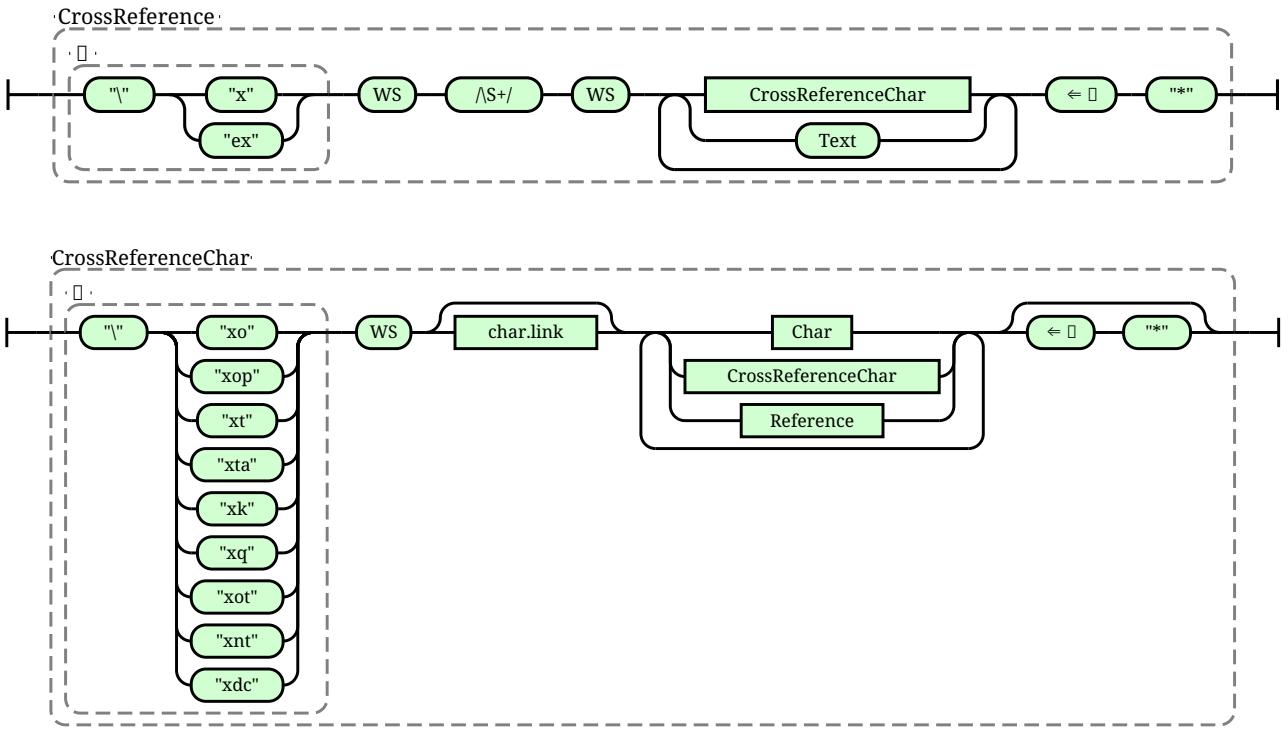
The cross reference character style elements and text.

Added

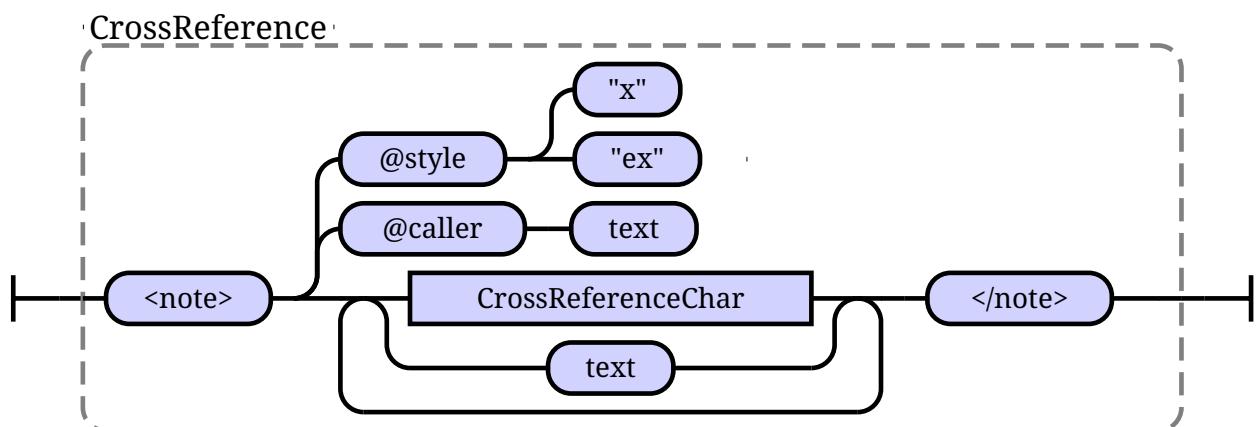
1.0

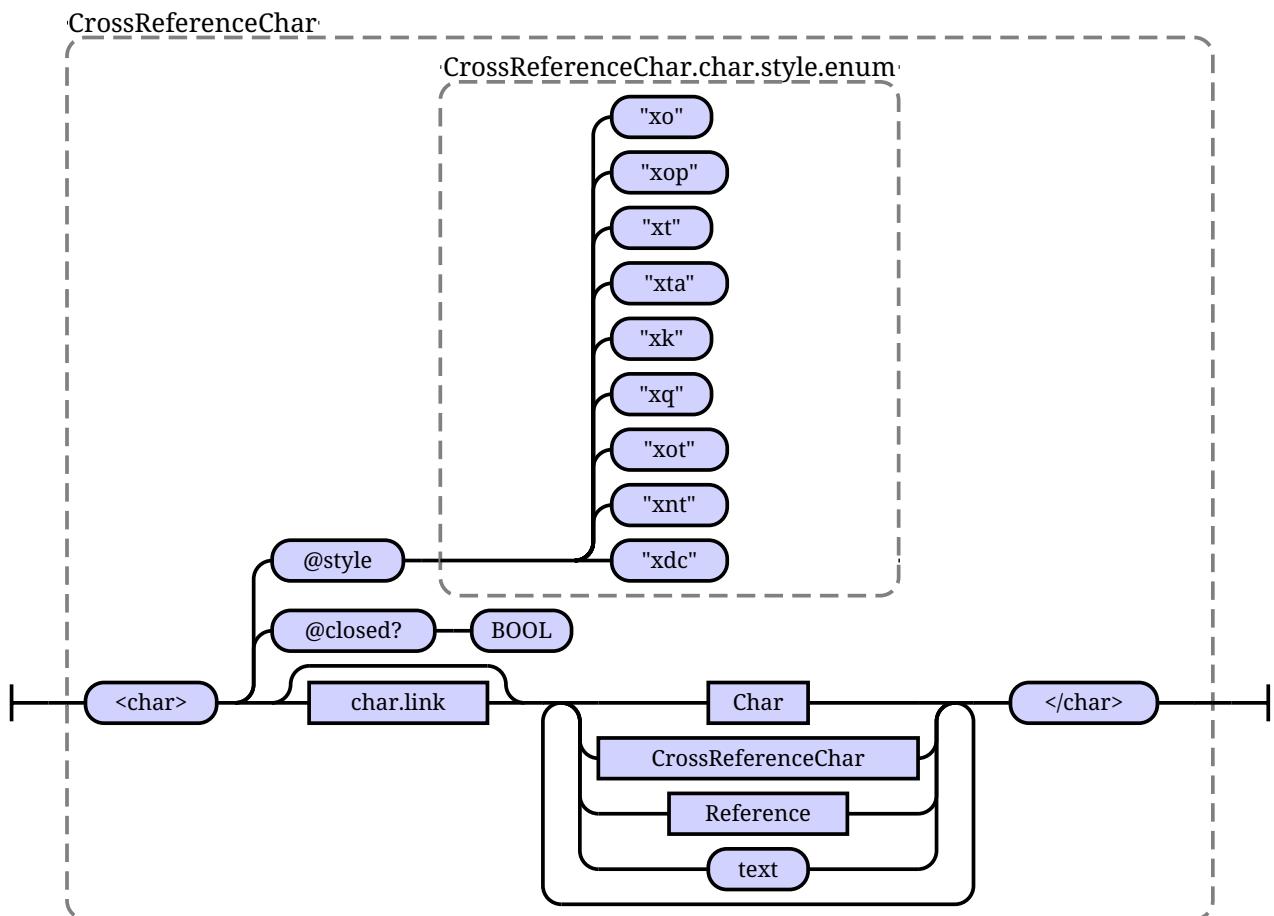
Diagrams

USFM



USX





Properties

StyleType

Note

OccursUnder

[ParaWithNote]

TextType

NoteText

TextProperties

publishable, vernacular, note

Examples

Example 79. Matthew 2.23 (GNT)

```
\p
\n 22 But when Joseph heard that Archelaus had succeeded his father Herod as
king of Judea, he was afraid to go there. He was given more instructions in a
dream, so he went to the province of Galilee
\n 23 \x - \xo 2.23: \xt Mrk 1.24; Luk 2.39; Jhn 1.45.\x* and made his home
in a town named Nazareth. And so what the prophets had said came true: \He
```

will be called a Nazarene.¶

2.18: Jer 31.15. 2.23: Mrk 1.24; Luk 2.39; Jhn 1.45. 3.2: Mat 4.17; Mrk 1.15. 3.3: Isa 40.3 (LXX).
3.4: 2Ki 1.8. 3.7: Mat 12.34; 23.33. 3.9: Jhn 8.33. 3.10: Mat 7.19. 3.12: Ws 5.14, 23.
3.17: Gen 22.2; Psa 2.7; Isa 42.1; Mat 12.18; 17.5; Mrk 1.11; Luk 9.35. 4.1: Heb 2.18; 4.15.

Example 80. Mark 10.19 (multiple origin parts) (GNT)

```
\p
\n 18 Why do you call me good? Jesus asked him. No one is good except
God alone.
\n 19 \x - \xo 10.19: a \xt Exo 20.13; Deu 5.17; \xo b \xt Exo 20.14;
Deu 5.18; \xo c \xt Exo 20.15; Deu 5.19; \xo d \xt Exo 20.16; Deu 5.20;
\xo e \xt Exo 20.12; Deu 5.16.\x* You know the commandments: Do not commit
murder; do not commit adultery; do not steal; do not accuse anyone falsely;
do not cheat; respect your father and your mother.¶
```

10.4: Deu 24.1-4; Mat 5.31. 10.6: Gen 1.27; 5.2. 10.7,8: Gen 2.24.
10.11,12: Mat 5.32; 1Co 7.10,11. 10.15: Mat 18.3. 10.19: a Exo 20.13; Deu 5.17;
b Exo 20.14; Deu 5.18; c Exo 20.15; Deu 5.19; d Exo 20.16; Deu 5.20; e Exo 20.12; Deu 5.16.
10.31: Mat 20.16; Luk 13.30.

Publication Issues

ex - Extended CrossRef

Extended Study Content

Extended Book Introductions

Division/Section Introductions

Extended Notes

Sidebar

Categories